

KOENIC

Get ready for compliments

4-Slice Toaster

KTO 4325 M

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** User manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- HU** Használati leírás
- IT** Manuale dell'utente
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja obsługi
- TR** Kullanım Kılavuzu



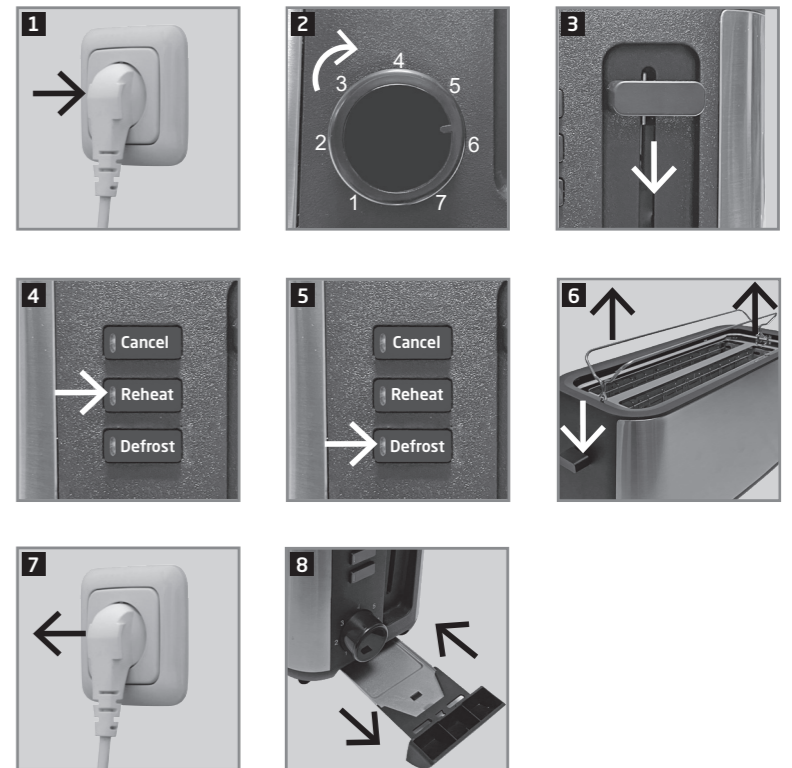
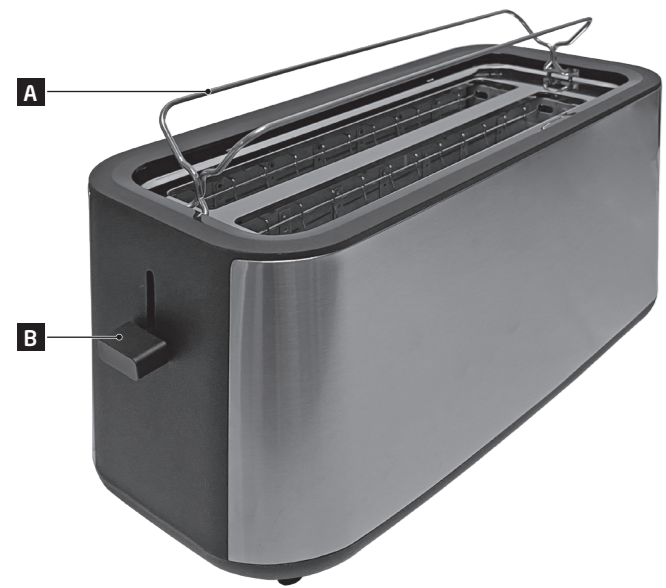
Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu
www.imtron.eu
www.koenic-online.com



IM_KTO 4325 M_250516_V1.0

Deutsch	3	-	10
English	11	-	16
Español	17	-	23
Français	24	-	31
Magyar	32	-	38
Italiano	39	-	45
Nederlands	46	-	53
Polski	54	-	60
Türkçe	61	-	66





Sicherheitshinweise



Verbrennungsgefahr! Während des Betriebs kann die Temperatur der berührbaren Oberflächen sehr hoch sein. **Achtung! Heiße Oberflächen!**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, soweit sie nicht älter als 8 Jahre sind und dabei beaufsichtigt werden.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen. Wenn die Anschlussleitung dieses Produkts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Verbrennungsgefahr!** Fassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht an. Das Produkt und das Gehäuse werden im Betrieb sehr heiß. Fassen Sie den Toaster nur an seinen Griffen oder Tasten an.

Sicherheitshinweise

- **Brandgefahr!** Brot kann brennen! Das Gerät darf nicht mit leicht entzündlichem Material, z. B. Vorhängen und Textilien u. ä. in Berührung kommen oder damit abgedeckt werden. Achten Sie darauf, dass immer ein ausreichender Sicherheitsabstand zu entzündlichen Materialien eingehalten wird.
- **Brandgefahr und Stromschlaggefahr!** Legen Sie keine zu großen Brotstücke, keine Metallfolien oder Werkzeuge aus Metall in oder auf den Toaster.
- Das Produkt darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernwirkeinrichtung betrieben werden.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt und ist nicht für den gewerblichen Betrieb geeignet. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z.B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- **Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Lassen Sie das Produkt im Fall von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.
- **Verbrennungsgefahr!** Seien Sie beim Entnehmen des getoasteten Brots vorsichtig.
- **Achtung!** Fehlanwendung kann Verletzungen verursachen.
- Trennen Sie das Produkt bei nicht vorhandener Aufsicht vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Erstgebrauch aufmerksam durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
2. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
3. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, auf oder neben das Produkt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Produkt.
4. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z. B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallen gelassen wurde). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
5. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
6. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
7. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
8. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Geräten, fern.
9. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen bzw. Stolpern über das Kabel nicht möglich ist.
10. Bei Benutzung eines Verlängerungskabels muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein.
11. Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
12. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse ein.
13. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
14. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.
15. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Produkt nicht benutzt wird, wenn Funktionsstörungen auftreten und bevor Sie das Produkt reinigen.
16. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
17. Schützen Sie das Produkt bzw. elektrische Komponenten vor direkter Sonneneinstrahlung und Staub, Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Badewanne) und hoher Luftfeuchtigkeit.
18. Ersetzen Sie nicht ein Teil durch ein anderes. Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
19. Schließen Sie den Netzstecker an einer gut erreichbaren geeigneten Steckdose an, um das Produkt im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.
20. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Produkt vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung.
21. Um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, versuchen Sie nie Toast aus dem Toaster herauszunehmen, wenn er noch in Betrieb ist.

Sicherheitshinweise

22. Wenn eine Brotscheibe im Toaster klemmt, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Entfernen Sie erst dann das eingeklemmte Brot. Verwenden Sie hierzu keine Gegenstände aus Metall und berühren Sie nicht die inneren Teile des Toasters.
23. Schalten Sie den Toaster sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn sich Rauch entwickelt.
24. Betreiben Sie den Toaster keinesfalls ohne Krümelschublade.
25. Toasten Sie kein Brot mit hohem Zuckergehalt oder Brot das mit Zucker bepudert oder mit einem Aufstrich bestrichen wurde.
26. Betreiben Sie den Toaster stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche.
27. Sorgen Sie jederzeit für gute Belüftung während des Gebrauchs.
28. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC** Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der 4-Scheiben Toaster bietet Platz für 4 Scheiben Brot und sorgt täglich für perfekten knusprigen, goldbraunen Toast. Mit seinen 7 Bräunungsstufen für individuelle Vorlieben und der Zentrierfunktion für gleichmäßige Bräunung trifft der Toaster jeden Geschmack. Die Aufwärmfunktion wärmt Toast in Sekundenschnelle auf und Sie können Brot in einem Schritt auftauen und toasten. Zu Ihrer Sicherheit kann der Toastvorgang mit Stopp-Taste jederzeit unterbrochen werden. Die herausnehmbare Krümelschublade ermöglicht für einfaches Reinigen. Der Toaster ist für den Einsatz in Privathaushalten konzipiert und darf nicht für kommerzielle Zwecke eingesetzt werden. Jegliche andere Benutzung kann zu Personen oder Produktschäden führen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder für Personenverletzungen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Beachten Sie beim Entsorgen der Originalverpackung die geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wenden Sie sich mit Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung bitte an Ihre örtliche Behörde.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigung. Sollte die Lieferung unvollständig sein oder sind Transportschäden feststellbar, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

- Reinigen Sie den Toaster gemäß der Anleitung im Abschnitt **Reinigung und Pflege**.
- Stellen Sie den Toaster auf eine trockene, ebene, stabile und hitzebeständige Arbeitsfläche.
- Schließen Sie den Toaster am Stromnetz an.
- Ohne Brot in den Toaster zu geben, betreiben Sie den Toaster ein- oder mehrmals auf der höchsten Einstellung. Die Heizelemente können einen spezifischen Geruch und etwas Rauch verströmen. Das ist keine Fehlfunktion, sondern verbrennt Produktionsrückstände, die sich auf den Heizelementen befinden können. Halten Sie den Raum während dieser Zeit gut gelüftet.

Lieferumfang

- 1 x 4-Scheiben Toaster
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

Bedienelemente und Komponenten

- A** Integrierter Brötchenaufsatz
- B** Hebel für Brötchenaufsatz
- C** Toastschlitze
- D** Toasthebel
- E** Abbruchtaste **Cancel**
- F** Aufwärmaste **Reheat**
- G** Auftautaste **Defrost**
- H** Bräunungsregler
- I** Krümelschublade (unter dem Toaster)

Hinweis

Aufgrund der starken Hitzentwicklung kann sich das Metallgehäuse an der Oberseite des Toasters verfärben. Das ist völlig normal und beeinträchtigt in keiner Weise die Sicherheit und Funktionalität des Toasters.

Bedienung

Hinweis

Der Toastvorgang kann durch Betätigen der Abbruchtaste **Cancel** jederzeit unterbrochen werden. Wenn der Toasthebel heruntergedrückt wird, leuchtet automatisch die blaue LED der Abbruchtaste **Cancel** auf. Wenn die Aufwärm Taste **Reheat** gedrückt wird, leuchtet die blaue LED dieser Taste auf. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufwärmfunktion wieder auszuschalten. Wenn die Auftautaste **Defrost** gedrückt wird, leuchtet deren blaue LED auf, die bei erneutem Drücken erlischt.

Kleinere Brote können durch Anheben des Toasthebels entnommen werden.

Stellen Sie den Toaster auf einer trockenen, ebenen und hitzebeständigen Arbeitsfläche auf und lassen Sie dabei nach oben und an allen Seiten des ausreichend Freiraum, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.

Toasten

- 1** Schließen Sie den Toaster an einer geeigneten Steckdose an und laden Sie die vorbereiteten Brote in die Toastschlitze.
- 2** Stellen Sie den Bräunungsregler auf eine der 7 Bräunungsstufen ein. Stufe 1 ist die geringste Bräunung und 7 ist die höchste Bräunungsstufe.
- 3** Drücken Sie den Toasthebel herunter, damit schaltet sich der Toaster automatisch ein und die blaue LED der Abbruchtaste **Cancel** leuchtet auf. Mit der Abbruchtaste **Cancel** können Sie den Toaster vorzeitig ausschalten.
- 4** Wenn Sie bereits getoastetes Brot noch einmal aufwärmen möchten, drücken Sie die Aufwärm Taste **Reheat**, sie leuchtet blau auf.

- 5** Wenn Sie Brot toasten möchten, das Sie gerade aus dem Gefrierschrank genommen haben und das noch gefroren ist, drücken Sie die Auftautaste **Defrost**, sie leuchtet blau auf.

- 6** Wenn Sie Brötchen oder größere Brote toasten oder aufwärmen möchten, verwenden Sie den Brötchenaufsatz. Drücken Sie den Hebel für den Brötchenaufsatz herunter, damit wird der Brötchenaufsatz ausgeklappt. Dann stellen Sie die Bräunung ein. Drehen Sie das Brötchen um, damit es beidseitig aufgewärmt wird. Seien Sie jedoch vorsichtig, damit Sie sich nicht verbrennen.



Vorsicht!

Legen Sie Brötchen keinesfalls direkt auf die Toastschlitze, um Schäden am Toaster durch Überhitzung zu vermeiden.

Nach dem Toasten springt der Toasthebel nach oben, der Toaster schaltet sich automatisch aus und der Toast kann herausgenommen werden. Wenn das Brot nicht über die Oberkante des Toasters hinaus reicht, heben Sie es mit dem Toasthebel etwas an. Verwenden Sie keine metallischen Gegenstände um feststeckende Toastscheiben zu entfernen. Trennen Sie den Toaster vorher immer vom Stromnetz.

- 7** Ziehen Sie den Netzstecker, wenn der Toaster nicht mehr benötigt wird.
- 8** Nachdem der Toaster vollständig abgekühlt ist, ziehen Sie vorsichtig die Krümelschublade zum Reinigen heraus. Drücken Sie die Krümelschublade hierzu leicht an, sie springt dann etwas heraus und kann einfach herausgezogen werden. Setzen Sie die Krümelschublade nach dem Reinigen wieder ein und achten Sie darauf, dass sie einrastet.

**Vorsicht!**

Benutzen Sie den Toaster nicht ohne Krümelschublade.

Kabelaufwicklung

Unter dem Toaster befindet sich die Kabelaufwicklung. Lassen Sie das Netzkabel nicht über eine Kante hängen, wickeln Sie es unter dem Toaster auf.

Reinigung und Pflege**Warnung!**

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- Achten Sie darauf, dass während des Reinigens keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Kunststoffteile an; Scheuermittel und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

Regelmäßige Reinigung und Wartung halten Ihren Toaster in einwandfreiem Zustand und sorgen über einen langen Zeitraum für perfekten Toast.

- Reinigen Sie den Toaster regelmäßig und entfernen Sie Ablagerungen.
- Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig. Achten Sie darauf, dass sich keine Brotkrümel im Bodenbereich des Toasters ansammeln und dort einbrennen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produkts mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt (z. B. an den Bedientasten) eindringt.
- Trocknen Sie das Produkt nach dem Reinigen sorgfältig ab.
- Reinigung und Pflege durch den Benutzer sollten nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, der für Kinder und Haustiere nicht zu erreichen ist.

Fehlersuche

Sollten während des Betriebs Probleme auftreten, versuchen Sie zunächst selbst, diese anhand der nachstehenden Liste zu beheben. Führt das nicht zum Erfolg, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Der Toasthebel lässt sich nicht herunterdrücken	Der Netzstecker ist nicht an der Steckdose angeschlossen	Schließen Sie den Netzstecker ordnungsgemäß an einer geeigneten Steckdose an
Der Toast ist zu hell	Der Bräunungsregler ist auf eine zu niedrige Bräunungsstufe eingestellt	Stellen Sie den Bräunungsregler höher ein
Der Toast ist zu dunkel	Der Bräunungsregler ist auf eine zu hohe Bräunungsstufe eingestellt	Stellen Sie den Bräunungsregler niedriger ein

Technische Daten

Nennspannung, Frequenz	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Nennleistung	: 1235-1470 W
Schutzklasse	: I
Abmessungen B x L x H	: 160 x 398 x 185 mm
Gewicht	: 1870 g
Netzkabel	: 90 cm
Material	: Bakelit und Edelstahl
Leistungsaufnahme Aus-Zustand	: 0 W
Leistungsaufnahme Bereitschaftszustand	: 0 W
Zeit zum Aus-Zustand	: entfällt
Zeit zum Bereitschaftszustand	: entfällt

Safety instructions



Risk of burns! The temperature of the touchable surfaces can be very high during operation. **Caution!**

Hot surfaces!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years of age or older and are supervised.
- Keep the product out of reach of children and pets.
- **Warning!** Never immerse electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Regularly check the mains plug and mains cable for damage. If the mains cable of this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- **Risk of burns!** Do not touch the product during operation. The product and the housing become very hot during operation. Only touch the toaster by its handles or buttons.
- **Fire hazard!** Bread can burn! The appliance must not come into contact with or be covered with highly flammable material, e.g. curtains and textiles etc. Ensure that a sufficient safety distance is always maintained from flammable materials.

Safety instructions

- **Fire hazard and risk of electric shock!** Do not place large pieces of bread, metal foil or metal tools in or on the toaster.
- The product must not be operated using an external timer or a separate remote control device.
- The product is intended exclusively for private use in the home and similar applications and is not suitable for commercial use. Applications similar to domestic use include, for example, use in staff kitchens in shops, offices and use by guests in guest houses, small hotels and similar residential establishments.
- **Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In the event of a fault, have the product repaired by qualified specialists only.
- **Risk of burns!** Be careful when removing the toasted bread.
- **Caution!** Misuse can cause injuries.
- Disconnect the product from mains power supply if it is unattended.
- Clean the product after each use.
- Refer to chapter **Cleaning and care**.

Safety instructions

1. Read this user manual carefully before using the product for the first time and pass it on together with the product. Observe the warnings on the product and in this user manual. It contains important safety instructions as well as instructions for using and maintaining the product.
2. Only use the product for its intended purpose. Improper or incorrect use is dangerous.
3. Do not place any objects with naked flames, such as candles, on or near the product. Do not place any objects filled with liquid, such as vases, on the product.
4. Do not under any circumstances repair the product yourself (e.g. if the power cable is damaged or the product has been dropped). Have maintenance and repairs only carried out by an authorised customer service centre.
5. The mains voltage must match the specifications on the product's rating label.
6. Only the mains plug can completely disconnect the product from mains power. Ensure that the mains plug is always easily accessible and within reach.
7. Avoid damaging the mains cable by kinking or contact with sharp edges.
8. Keep the product, including the mains cable and mains plug, away from heat sources such as radiators, ovens and other appliances that generate heat.
9. Lay the mains cable in such a way that it cannot be accidentally pulled down or tripped over.
10. If an extension cable is used, it must be suitable for the corresponding power.
11. Do not operate the product with wet hands. Never touch the mains plug with wet hands.
12. Never open the housing under any circumstances. Do not insert any objects in the housing.
13. Disconnect the mains plug from the socket only by the plug itself. Do not pull the mains cable.
14. Do not wrap the mains cable around the product.
15. Disconnect the mains plug when the product is not in use, if malfunctions occur and before cleaning the product.
16. Only use the product in dry indoor areas, never outdoors.
17. Protect the product or electrical components from direct sunlight and dust, fire (fireplace, barbecue, candles), water (water splashes, vases, bathtub) and high humidity.
18. Do not replace one part with another. If you need to replace a part, contact customer service.
19. Connect the mains plug to an easily accessible and suitable socket so that the product can be quickly disconnected from mains power in an emergency.
20. Disconnect the mains plug to switch off the product completely. Use the mains plug as a disconnecting device.
21. To avoid injury and damage to property, never attempt to remove toast from the toaster while it is still in operation.
22. If a slice of bread gets stuck in the toaster, unplug the appliance and allow it to cool down completely. Only then remove the jammed bread. Do not use any metal objects and do not touch the internal parts of the toaster.
23. Switch off the toaster immediately and disconnect from mains power if smoke develops.
24. Never operate the toaster without the crumb tray.
25. Do not use bread with a high sugar content or bread powdered with sugar, including bread with spread.
26. Always operate the toaster on a flat, stable, clean, dry and heat-resistant surface.
27. Ensure good ventilation at all times during use.
28. **Important!** Before use, make sure that the product is in perfect working order. The product must not be used if it shows signs of damage or if it is suspected of being defective.

Congratulations!

Thank you for purchasing a **KOENIC** product. Please read this user manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

The 4-slice toaster provides space for 4 slices of bread and ensures perfectly crispy, golden-brown toast every day. With its 7 browning levels for individual preferences and the centring function for even browning, the toaster meets every taste. The reheat function warms up toast within seconds and you can defrost and toast bread in one step. For your safety, the toasting process can be interrupted at any time with the stop button. The removable crumb tray makes cleaning easy. The toaster is designed for use in private households and must not be used for commercial purposes. Any other use may result in personal injury or product damage. Imtron GmbH accepts no liability for damage to the product, damage to property or personal injury due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes other than those specified by the manufacturer.

Before first time use

- Carefully remove the product and its accessories from the original packaging. It is advisable to keep the original packaging for later storage. Observe the applicable legal regulations when disposing of the original packaging. Please contact your local authority if you have any questions about proper disposal.
- Check the scope of delivery for completeness and damages. If the delivery is incomplete or if transport damage is detected, contact your point of sale immediately.

- Clean the toaster according to the instructions in section **Cleaning and care**.
- Place the toaster on a dry, level, stable and heat-resistant work surface.
- Connect the toaster to mains power supply.
- Without placing bread in the toaster, operate the toaster once or several times on the highest setting. The heating elements may emit a specific odour and some smoke. This is not a malfunction, but burns off production residues from the manufacturing process that may be on the heating elements. Keep the room well ventilated during this time.

Scope of delivery

- 1 x 4-slice toaster
- 1 x User manual
- 1 x Warranty card

Controls and components

- A** Integrated bun warmer
- B** Lever for bun warmer
- C** Toasting slots
- D** Toasting lever
- E** **Cancel** button
- F** **Reheat** button
- G** **Defrost** button
- H** Browning control
- I** Crumb tray (under the toaster)

Note

The metal housing on top of the toaster may discolour due to high heat. This is normal and does not affect the safety and functionality of the toaster in any way.

Operation

Note

The toasting process can be interrupted at any time by pressing the **Cancel** button. When the toasting lever is pressed down, the blue LED of the **Cancel** button lights up automatically. When the **Reheat** button is pressed, the blue LED of this button lights up. Press the button again to switch the reheat function off. When the **Defrost** button is pressed, its blue LED lights up and turns off when it is pressed again. Smaller slices of bread can be removed by lifting the toasting lever.

Place the toaster on a dry, level and heat-resistant work surface, leaving sufficient space at the top and on all sides to ensure proper air circulation.

Toasting

- 1** Connect the toaster to a suitable socket and place the prepared slices of bread in the toast slots.
- 2** Set the browning control to one of the 7 browning levels. Level **1** is the lowest browning level and **7** is the highest browning level.
- 3** Press the toasting lever down, the toaster switches on automatically and the blue LED of the **Cancel** button lights up. You can switch the toaster off at any time with the **Cancel** button.
- 4** If you want to reheat bread that has already been toasted, press the **Reheat** button; it lights up blue.
- 5** If you want to toast bread that you have just taken out of the freezer and is still frozen, press the **Defrost** button; it lights up blue.

- 6** If you want to toast or reheat bread rolls or larger slices of bread, use the bun warmer. Press down the lever for the bun warmer to raise the bun warmer. Then set the browning level. Turn the bun over so that it is warmed up on both sides. However, be careful not to burn yourself.



Caution!

Never place bread rolls directly on the toasting slots to prevent damage to the toaster due to overheating.

After toasting, the toasting lever pops up, the toaster switches off automatically and the toast can be removed. If the bread does not reach over the top of the toaster, lift it slightly with the toasting lever. Never use metal silverware to remove stuck slices of bread. Always disconnect the toaster from the mains connection prior to removing stuck bread.

- 7** Disconnect from mains power when the toaster is no longer used.
- 8** Once the toaster has cooled down completely, carefully pull out the crumb tray for cleaning. To do this, gently touch the crumb tray, it will then pop out slightly and can be easily pulled out. After cleaning, reinsert the crumb tray and make sure that it clicks into place.



Caution!

Do not use the toaster without the crumb tray.

Cable storage

The cable storage is located under the toaster. Do not let the mains cable hang over an edge, wind it up under the toaster.

Cleaning and care



Warning!

- Disconnect from mains power and allow the product to cool down completely before cleaning.
- Never immerse the product, including the power cord and power plug, in water or other liquids during cleaning. Never hold it under running water.
- Ensure that no moisture penetrates the product during cleaning.
- Never use solvents, abrasive cleaners, hard brushes, metal or sharp objects for cleaning. Solvents are harmful to health and attack the plastic parts; abrasive cleaners and tools scratch the surface.

Regular cleaning and maintenance will keep your toaster in perfect condition and will ensure perfect toast over a long period of time.

- Clean the toaster regularly and remove any deposits.
- Clean the crumb tray regularly. Make sure that no bread crumbs accumulate in the base area of the toaster and burn in.
- Clean the outer surfaces of the product with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Make sure that no water penetrates the product (e.g. at the buttons).
- Dry the product carefully after cleaning.
- Cleaning and care by the user should not be carried out by children.
- Store the product in a cool, dry place that is out of reach of children and pets.

Troubleshooting

If problems occur during operation, first try to rectify them yourself using the list below. If this is not successful, please contact the customer service centre.

Problem	Possible cause	Suggested solution
The toasting lever cannot be pressed down	The mains plug is not connected to the socket	Connect the mains plug properly to a suitable socket
The toast is too light	The browning control is set to a browning level that is too low	Set the browning control higher
The toast is too dark	The browning control is set to a browning level that is too high	Set the browning control lower

Technical data

Rated voltage, frequency	: 220 - 240V~, 50 - 60Hz
Rated power	: 1235-1470W
Protection class	: I
Dimensions W x L x H	: 160 x 398 x 185mm
Weight	: 1870g
Mains cable	: 90cm
Material	: Bakelite and Stainless
Power consumption in off mode	: 0W
Power consumption in standby mode	: 0W
Time to reach off mode	: not applicable
Time to reach standby mode	: not applicable

Instrucciones de seguridad



¡Riesgo de quemaduras! La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy elevada durante el uso. **¡Precaución! Superficies calientes.**

- Este aparato puede ser usado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan 8 años o más y reciban supervisión.
- Mantenga el producto fuera del alcance de niños y mascotas.
- **¡Advertencia!** No sumerja nunca piezas eléctricas del producto en agua ni otros líquidos. No aguante nunca el aparato bajo agua corriente.
- Compruebe con regularidad si el enchufe y el cable de alimentación están dañados. Si el cable de alimentación del producto está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio al cliente o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- **¡Riesgo de quemaduras!** No toque el producto durante su funcionamiento. El producto y su carcasa pueden ponerse muy calientes durante el funcionamiento. Toque la tostadora solamente por sus asas o botones.

Instrucciones de seguridad

- **¡Riesgo de incendio!** El pan puede arder. El aparato no debe entrar en contacto con ni cubrirse con material altamente inflamable, como cortinas, tejidos, etc. Asegúrese de que siempre se mantenga una distancia de seguridad suficiente con materiales inflamables.
- **¡Riesgo de incendio y electrocución!** No ponga rebanadas grandes de pan, papel de aluminio, ni utensilios metálicos en la tostadora.
- El producto no debe usarse junto con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- El producto está pensado exclusivamente para uso particular y no es adecuado para uso comercial. Las aplicaciones similares a domésticas incluyen, por ejemplo, uso en cocinas para personal de tiendas, oficinas, y uso por clientes en albergues, pequeños hoteles o establecimientos residenciales similares.
- **¡Riesgo de electrocución!** No intente reparar el producto usted mismo. En caso de averías, haga reparar el producto exclusivamente por especialistas cualificados.
- **¡Riesgo de quemaduras!** Tenga cuidado al retirar el pan tostado.
- **¡Precaución!** El uso incorrecto puede causar lesiones.
- Desconecte el producto de la alimentación si se deja sin supervisión.
- Limpie el producto después de cada uso.
- Consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

Instrucciones de seguridad

1. Lea cuidadosamente este manual del usuario antes de usar el producto por primera vez y entréguelas con el producto. Siga todas las advertencias en el producto y este manual del usuario. Contiene instrucciones de seguridad importantes así como instrucciones de uso y mantenimiento del producto.
2. Use el producto exclusivamente para su finalidad. Un uso inadecuado o incorrecto es peligroso.
3. No ponga objetos con llamas abiertas, como velas, sobre ni cerca del producto. No ponga objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el producto.
4. No repare bajo ningún concepto el producto usted mismo (p.ej. si el cable de alimentación está dañado o el producto ha caído). Haga realizar reparaciones y mantenimiento exclusivamente por un centro de servicio al cliente autorizado.
5. La tensión de corriente debe coincidir con las especificaciones de la etiqueta identificadora del producto.
6. Solamente el enchufe puede desconectar por completo el producto de la alimentación. Asegúrese de que el enchufe siempre esté accesible y al alcance.
7. Evite dañar el cable de alimentación retorciéndolo o poniéndolo en contacto con bordes afilados.
8. Mantenga el producto, incluyendo el cable de alimentación y el enchufe, alejado de fuentes de calor como radiadores, hornos y otros aparatos que generen calor.
9. Coloque el cable de modo que no pueda tirarse de él ni tropezar accidentalmente.
10. Si utiliza un cable alargador, debe ser adecuado para la potencia.
11. No use el aparato con las manos mojadas. No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
12. No abra la carcasa en ningún caso. No introduzca ningún objeto en la carcasa.
13. Desconecte el enchufe de la toma exclusivamente por el mismo enchufe. No tire del cable de alimentación.
14. No enrolle el cable de alimentación alrededor del producto.
15. Desconecte el enchufe cuando no use el producto, si se produce un mal funcionamiento y antes de limpiar el producto.
16. Use el producto exclusivamente en entornos interiores secos, nunca en el exterior.
17. Proteja el producto o sus componentes eléctricos de la luz solar directa y el polvo, fuego (chimenea, barbacoa, velas), agua (salpicaduras, jarrones, bañeras) y humedad elevada.
18. No sustituya una pieza por otra. Si necesita sustituir una pieza, contacte con el servicio al cliente.
19. Conecte el enchufe a una toma de fácil acceso y adecuada de forma que pueda desconectar rápidamente el producto de la corriente en caso de emergencia.
20. Desconecte el enchufe para apagar el producto por completo. Use el enchufe como dispositivo de desconexión.
21. Para evitar lesiones y daños materiales, no intente nunca sacar la tostada de la tostadora cuando aún esté funcionando.
22. Si se encalla una rebanada de pan en la tostadora, desenchufe el aparato y déjelo enfriar por completo. Solamente después, retire el pan encallado. No use objetos metálicos ni toque las piezas internas de la tostadora.
23. Apague la tostadora de inmediato y desconéctela de la alimentación si emite humo.

Instrucciones de seguridad

24. No use nunca la tostadora sin la bandeja para migas.
25. No use pan con un elevado contenido de azúcar ni espolvoreado con azúcar, incluyendo pan con mermelada.
26. Use siempre la tostadora sobre una superficie plana, estable, limpia, seca y resistente al calor.
27. Garantice una buena ventilación en todo momento durante el uso.
28. **¡Importante!** Antes del uso, asegúrese de que el producto esté en perfecto estado operativo. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o se sospecha que es defectuoso.

¡Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual del usuario y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

La tostadora de 4 rebanadas ofrece espacio para 4 rebanadas de pan y garantiza tostado perfectamente crujiente y dorado cada día. Con sus 7 niveles de tostado para preferencias individuales y la función de centrado para un tostado homogéneo, la tostadora se adapta a cualquier gusto. La función de recalentamiento calienta la tostada en segundos, y puede descongelar y tostar pan en un solo paso. Por su seguridad, el proceso de tostado puede interrumpirse en cualquier momento con el botón de detención. La bandeja para migas extraíble facilita la limpieza. La tostadora está diseñada para uso doméstico particular y no debe usarse para fines comerciales. Cualquier otro uso puede tener como resultado daños en el producto o lesiones.

Imtron GmbH no acepta ninguna responsabilidad por daños al producto, daños materiales ni lesiones personales causadas por uso poco cuidadoso, inadecuado o incorrecto del producto, ni uso del producto distinto a la finalidad especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

- Saque el producto y los accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo posteriormente. Obedezca las normativas legales aplicables cuando deseche el embalaje original. Contacte con su ayuntamiento si tiene dudas sobre su eliminación adecuada.
- Compruebe que la entrega esté completa y no existan daños. Si la entrega no está completa o nota daños por transporte, contacte de inmediato con su punto de venta.
- Limpie la tostadora según las instrucciones de la sección **Limpieza y cuidados**.

- Ponga la tostadora sobre una superficie seca, plana, estable y resistente al calor.
- Conecte la tostadora a la corriente.
- Sin poner pan en la tostadora, úsela una o varias veces en la posición máxima. Los elementos calentadores pueden emitir un olor específico y algo de humo. No es una avería, solamente quema los restos de producción del proceso de fabricación que puedan encontrarse en los elementos calentadores. Mantenga bien ventilada la sala durante este tiempo.

Contenido

- 1 x Tostadora de 4 rebanadas
- 1 x Manual del usuario
- 1 x Tarjeta de garantía

Controles y componentes

- A** Calentador de panecillos integrado
- B** Palanca del calentador de panecillos
- C** Ranuras de tostado
- D** Palanca de tostado
- E** Botón **Cancel**
- F** Botón **Reheat**
- G** Botón **Defrost**
- H** Control de tostado
- I** Bandeja para migas (bajo la tostadora)

Nota

La carcasa metálica de la parte superior de la tostadora puede decolorarse por el elevado calor. Es normal y no afecta a la seguridad y funcionalidad de la tostadora en modo alguno.

Funcionamiento

Nota

El proceso de tostado puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón **Cancel**. Cuando se baje la palanca de tostado, el LED azul del botón **Cancel** se ilumina automáticamente. Cuando se pulse el botón **Reheat**, el LED azul del botón se iluminará. Pulse de nuevo el botón para apagar la función

de recalentamiento. Cuando se pulse el botón **Defrost**, la luz LED se encenderá y se apagará cuando vuelva a pulsarse.

Las rebanadas de pan más pequeñas pueden retirarse levantando la palanca de tostado. Ponga la tostadora sobre una superficie seca, plana y resistente al calor, dejando espacio suficiente encima y a los lados para garantizar una circulación de aire adecuada.

Tostado

- 1** Conecte la tostadora a una toma adecuada y ponga las rebanadas de pan preparadas en las ranuras de tostado.
- 2** Ponga el control de tostado en uno de los 7 niveles de tostado. El nivel **1** es el nivel más bajo de tostado y **7** es el nivel de tostado más alto.
- 3** Presione hacia abajo la palanca de tostado, la tostadora se encenderá automáticamente y el LED azul del botón **Cancel** se iluminará. Puede apagar la tostadora en cualquier momento con el botón **Cancel**.
- 4** Si quiere recalentar pan que ya se haya tostado, pulse el botón **Reheat**; se iluminará en azul.
- 5** Si quiere tostar pan que acabe de sacar del congelador y siga congelado, pulse el botón **Defrost**; se iluminará en azul.
- 6** Si quiere tostar o recalentar panecillos o rebanadas más grandes de pan, use el calentador de panecillos. Presione hacia abajo la palanca del calentador de panecillos para elevarlo. Establezca el nivel de tostado. Gire el panecillo de forma que se caliente por ambos lados. Sin embargo, tenga cuidado en no quemarse.



¡Precaución!

No ponga nunca panecillos directamente sobre las ranuras de tostado, para evitar daños a la tostadora por sobrecalentamiento.

Tras tostar la palanca de tostado se eleva, la tostadora se apaga automáticamente y puede retirarse la tostada. Si el pan no supera la parte superior de la tostadora, levántelo ligeramente con la palanca de tostado. No use nunca utensilios metálicos para retirar rebanadas de pan encalladas. Desconecte siempre la tostadora de la conexión de corriente antes de retirar pan encallado.

- 7** Desconecte de la corriente cuando ya no use la tostadora.
- 8** Cuando la tostadora se haya enfriado por completo, saque cuidadosamente la bandeja para migas para limpiarla. Para hacerlo, presione suavemente la bandeja para migas, sobresaldrá ligeramente y podrá sacarla con facilidad. Después de limpiarla, vuelva a insertar la bandeja para migas y asegúrese de que encaje en posición.



¡Precaución!

No use la tostadora sin la bandeja para migas.

Almacenamiento de cable

El almacenamiento de cable se encuentra bajo la tostadora. No deje que el cable de alimentación cuelgue por un borde, enróllelo bajo la tostadora.

Limpieza y cuidados



¡Advertencia!

- Desconecte de la corriente y deje que el producto se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el producto, incluyendo el cable de alimentación y el enchufe, en agua ni otros líquidos al limpiarlo. Nunca lo aguante bajo agua corriente.
- Asegúrese de que no entre humedad en el producto durante la limpieza.
- No use nunca disolventes, limpiadores abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos ni afilados para la limpieza. Los disolventes son perjudiciales para la salud y dañan las piezas de plástico, los limpiadores y las herramientas abrasivas rayan la superficie.

La limpieza y el mantenimiento regulares mantendrán su tostadora en perfecto estado y garantizarán un tostado perfecto durante un largo periodo de tiempo.

- Limpie la tostadora con regularidad y elimine cualquier depósito.
- Limpie con regularidad la bandeja para migas. Asegúrese de que no se acumulen migas en la zona de la base de la tostadora y la quemén.
- Limpie las superficie exteriores del producto con un paño ligeramente húmedo y séquelas por completo. Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por los botones).
- Seque cuidadosamente el producto tras limpiarlo.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.

Solución de problemas

Si se producen problemas durante el funcionamiento, intente corregirlos primero usted mismo usando la lista siguiente. Si no tiene éxito, contacte con el servicio al cliente.

Problema	Posible causa	Solución recomendada
La palanca de tostado no puede bajarse	El enchufe no está conectado a la toma	Conecte el enchufe correctamente a una toma adecuada
La tostada es demasiado clara	El control de tostado está en un nivel de tostado demasiado bajo	Ponga el control de tostado más alto
La tostada es demasiado oscura	El control de tostado está en un nivel de tostado demasiado alto	Ponga el control de tostado más bajo

Datos técnicos

Tensión nominal, frecuencia	: 220 - 240V~, 50 - 60Hz
Potencia nominal	: 1235-1470W
Clase de protección	: I
Dimensiones P x L x A	: 160 x 398 x 185mm
Peso	: 1870g
Cable de alimentación	: 90cm
Material	: Baquelita e inoxidable
Consumo de energía en modo apagado	: 0W
Consumo de energía en modo espera	: 0W
Tiempo para alcanzar el modo apagado	: no aplicable
Tiempo para alcanzar el modo espera	: no aplicable

Consignes de sécurité



Risque de brûlures ! La température des surfaces tactiles peut être très élevée pendant le fonctionnement. **Attention ! Surfaces chaudes !**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire si elles sont surveillées ou formées sur l'utilisation sûre de l'appareil et les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et sous surveillance.
- Veuillez tenir le produit hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.
- **Avertissement !** N'immergez jamais les parties électriques du produit dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- Vérifiez régulièrement que la fiche et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation du produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- **Risque de brûlures !** Ne touchez pas le produit pendant son fonctionnement. Le produit et le boîtier deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Ne touchez le grille-pain que par les poignées ou les boutons.

Consignes de sécurité

- **Risque d'incendie !** Le pain peut brûler ! L'appareil ne doit pas entrer en contact ou être recouvert par des matériaux hautement inflammables, tels que des rideaux, des textiles, etc. Veillez à ce qu'une distance de sécurité suffisante soit toujours maintenue par rapport aux matériaux inflammables.
- **Risque d'incendie et de choc électrique !** Ne placez pas de gros morceaux de pain, de papier d'aluminium ou d'outils métalliques dans le grille-pain.
- Le produit ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou avec une télécommande séparée.
- Le produit est destiné exclusivement à un usage privé dans la maison et à des applications similaires et ne convient pas à un usage commercial. Les applications similaires à l'usage domestique comprennent, par exemple, l'utilisation dans les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et l'utilisation par les clients dans les chambres d'hôtes, les petits hôtels et les établissements résidentiels similaires.
- **Risque de choc électrique !** N'essayez jamais de réparer le produit vous-même. En cas de défaut, le produit ne doit être réparé que par des spécialistes qualifiés.
- **Risque de brûlures !** Soyez prudent lorsque vous retirez le pain grillé.
- **Attention !** Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
- Débranchez toujours le produit de l'alimentation secteur s'il est laissé sans surveillance.
- Nettoyez le produit après chaque utilisation.
- Veuillez consulter le chapitre **Nettoyage et entretien**.

Consignes de sécurité

1. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois et remettez-le avec le produit en cas de transmission. Observez les mises en garde figurant sur le produit et dans ce manuel d'utilisation. Il contient des consignes de sécurité importantes ainsi que les instructions sur l'utilisation et l'entretien du produit.
2. Utilisez ce produit uniquement dans le but prévu. Une utilisation inappropriée ou incorrecte est dangereuse.
3. Ne placez aucun objet avec des flammes nues, comme des bougies, sur ou à proximité du produit. Ne placez aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur le produit.
4. Ne réparez en aucun cas le produit vous-même (par exemple, si le cordon d'alimentation est endommagé ou si le produit est tombé). L'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par un centre de service clientèle agréé.
5. La tension secteur doit correspondre aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique du produit.
6. Pour couper entièrement l'alimentation électrique, débranchez la fiche de l'appareil de la prise secteur. Assurez-vous qu'elle est toujours facilement accessible et que son accès est toujours possible.
7. Évitez d'endommager le cordon d'alimentation en le pliant ou en le mettant en contact avec des arêtes vives.
8. Gardez le produit, y compris la fiche et le cordon d'alimentation, à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les fours et autres appareils générant de la chaleur.
9. Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être accidentellement tiré vers le bas ou accroché.
10. Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à la puissance correspondante.
11. N'utilisez pas le produit avec les mains mouillées. Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
12. N'ouvrez jamais le boîtier sous aucune circonstance. N'insérez pas d'objets dans le boîtier.
13. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise uniquement en tirant sur la fiche elle-même. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
14. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
15. Débranchez la fiche d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement et avant de nettoyer le produit.
16. Utilisez cet appareil en intérieur dans un lieu sec, et jamais à l'extérieur.
17. Protégez le produit ou les composants électriques des rayons directs du soleil, de la poussière, du feu (cheminée, barbecue, bougies), de l'eau (éclaboussures d'eau, vases, baignoire) et d'une forte humidité.
18. Ne remplacez pas une pièce par une autre. Si vous devez remplacer une pièce, contactez le service clientèle.
19. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise facilement accessible et adaptée afin que le produit puisse être rapidement déconnecté du secteur en cas d'urgence.
20. Débranchez la fiche d'alimentation pour éteindre le produit complètement. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de déconnexion.
21. Pour éviter les blessures et les dommages matériels, n'essayez jamais de retirer le pain grillé du grille-pain pendant qu'il est encore en fonctionnement.

Consignes de sécurité

22. Si une tranche de pain reste coincée dans le grille-pain, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement. Retirez ensuite seulement le pain coincé. N'utilisez pas d'objets métalliques et ne touchez pas les pièces internes du grille-pain.
23. Éteignez immédiatement le grille-pain et débranchez-le du secteur si de la fumée s'échappe.
24. Ne faites jamais fonctionner le grille-pain sans le plateau ramasse-miettes.
25. N'utilisez pas de pain à forte teneur en sucre ou de pain saupoudré de sucre, y compris du pain à tartiner.
26. Utilisez toujours le grille-pain sur une surface plane, stable, propre, sèche et résistante à la chaleur.
27. Assurez une bonne ventilation à tout moment pendant l'utilisation.
28. **Important !** Avant toute utilisation, assurez-vous que le produit est en parfait état de fonctionnement. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou si vous soupçonnez qu'il est défectueux.

Félicitations !

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Usage prévu

Le grille-pain 4 tranches offre de la place pour 4 tranches de pain et garantit des toasts parfaitement croustillants et dorés chaque jour. Avec ses 7 niveaux de brunissement pour des préférences individuelles et la fonction de centrage pour un brunissement uniforme, le grille-pain répond à tous les goûts. La fonction de réchauffage réchauffe le pain grillé en quelques secondes et vous permet de décongeler et de griller du pain en une seule étape. Pour votre sécurité, le processus de grillage peut être interrompu à tout moment grâce au bouton d'arrêt. Le plateau ramasse-miettes amovible facilite le nettoyage. Le grille-pain est uniquement destiné à une utilisation personnelle domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation pourrait entraîner des blessures ou des dommages au produit. Imtron GmbH ne pourra pas être tenu pour responsable pour les dommages subis par le produit, les dommages ou les blessures causées par l'inattention ou l'utilisation inadaptée ou incorrecte du produit, ou à une utilisation du produit à des fins autres que celles spécifiées par le fabricant.

Avant la première utilisation

- Retirez soigneusement le produit et ses accessoires de l'emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour un stockage ultérieur. Veuillez respecter les réglementations lorsque vous éliminez l'emballage d'origine du produit. Veuillez contacter votre autorité locale si vous avez des questions sur l'élimination appropriée.
- Vérifiez que le contenu de la boîte est complet et que rien n'est endommagé. Si le

contenu est incomplet ou si des dommages liés au transport sont constatés, contactez immédiatement votre point de vente.

- Nettoyez le grille-pain conformément aux instructions de la section **Nettoyage et entretien**.
- Placez le grille-pain sur une surface de travail sèche, plane, stable et résistante à la chaleur.
- Branchez le grille-pain à l'alimentation secteur.
- Sans placer de pain dans le grille-pain, faites fonctionner le grille-pain une ou plusieurs fois sur le réglage le plus élevé. Les éléments chauffants peuvent émettre une odeur spécifique et de la fumée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais d'une élimination des résidus de production issus du processus de fabrication qui peuvent se trouver sur les éléments chauffants. Gardez la pièce bien aérée pendant cette période.

Contenu de la boîte

- 1 x Grille-pain à 4 tranches
- 1 x Mode d'emploi
- 1 x Carte de garantie

Commandes et composants

- A** Grille de chauffe pour petits pains intégrée
- B** Levier pour grille de chauffe pour petits pains
- C** Fentes pour griller
- D** Levier de grillage
- E** Bouton **Cancel**
- F** Bouton **Reheat**
- G** Bouton **Defrost**
- H** Contrôle du brunissement
- I** Plateau ramasse-miettes (sous le grille-pain)

Remarque

Le boîtier métallique situé sur le dessus du grille-pain peut se décolorer en raison d'une chaleur élevée. Ceci est normal et n'affecte en rien la sécurité et la fonctionnalité du grille-pain.

Utilisation

Remarque

Le processus de grillage peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton

Cancel. Lorsque le levier de grillage est enfoncé, la LED bleue du bouton **Cancel** s'allume automatiquement. Lorsque le bouton **Reheat** est enfoncé, la LED bleue de ce bouton s'allume.

Appuyez sur ce bouton encore une fois pour désactiver la fonction de réchauffage. Lorsque le bouton **Defrost** est enfoncé, sa LED bleue s'allume et s'éteint lorsqu'il est à nouveau enfoncé.

Les tranches de pain plus petites peuvent être retirées en soulevant le levier de grillage.

Placez le grille-pain sur une surface de travail sèche, plane et résistante à la chaleur, en laissant suffisamment d'espace en haut et sur tous les côtés pour assurer une bonne circulation de l'air.

Griller du pain

- 1** Branchez le grille-pain sur une prise adaptée et placez les tranches de pain préparées dans les fentes prévues à cet effet.
- 2** Réglez le contrôle du brunissement sur l'un des 7 niveaux de brunissement. Le niveau **1** est le niveau de brunissement le plus bas et le niveau **7** est le niveau de brunissement le plus élevé.
- 3** Appuyez sur le levier de grillage vers le bas, le grille-pain s'allume automatiquement et la LED bleue du bouton **Cancel** s'allume. Vous pouvez éteindre le grille-pain à tout moment grâce au bouton **Cancel**.
- 4** Si vous souhaitez réchauffer du pain déjà grillé, appuyez sur le bouton **Reheat** ; il s'allume en bleu.
- 5** Si vous souhaitez griller du pain que vous venez de sortir du congélateur et qui est encore congelé, appuyez sur le bouton **Defrost** ; il s'allume en bleu.

- 6** Si vous souhaitez griller ou réchauffer des petits pains ou des tranches de pain plus grandes, utilisez la grille de chauffe pour petits pains. Appuyez sur le levier de la grille de chauffe pour petits pains pour la soulever. Réglez ensuite le niveau de brunissement. Retournez le pain pour qu'il soit réchauffé des deux côtés. Faites extrêmement attention toutefois à ne pas vous brûler.



Attention !

Ne placez jamais de petits pains directement sur les fentes de grillage pour éviter d'endommager le grille-pain en raison d'une surchauffe.

Après avoir grillé, le levier de grillage se relève, le grille-pain s'éteint automatiquement et le pain grillé peut être retiré. Si le pain ne dépasse pas le haut du grille-pain, soulevez-le légèrement à l'aide du levier de grillage. N'utilisez jamais un ustensile métallique pour retirer les tranches de pain coincées. Débranchez toujours le grille-pain du secteur avant de retirer les tranches de pain coincées.

- 7** Débranchez le grille-pain du secteur lorsque vous ne l'utilisez plus.
- 8** Une fois le grille-pain complètement refroidi, retirez soigneusement le plateau ramasse-miettes pour le nettoyer. Pour cela, touchez délicatement le plateau ramasse-miettes, il sortira alors légèrement et pourra être facilement retiré. Après le nettoyage, réinsérez le plateau ramasse-miettes et assurez-vous qu'il s'enclenche.



Attention !

N'utilisez pas le grille-pain sans le plateau ramasse-miettes.

Rangement du cordon

L'espace de rangement du cordon est situé sous le grille-pain. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur un bord, enroulez-le sous le grille-pain.

Nettoyage et entretien



Avertissement !

- Débranchez le produit du secteur et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais le produit, y compris le cordon et la fiche d'alimentation, dans l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage. Ne mettez jamais le produit sous l'eau courante.
- Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit pendant le nettoyage.
- N'utilisez jamais des solvants, des nettoyeurs abrasifs, des brosses dures et des objets pointus ou métalliques pour le nettoyage. Les solvants sont dangereux pour la santé et attaquent les pièces en plastique ; les nettoyeurs et outils abrasifs rayent la surface.

Un nettoyage et un entretien réguliers maintiendront votre grille-pain en parfait état et garantiront un grillage parfait sur une longue période.

- Nettoyez le grille-pain à intervalles réguliers pour éliminer les dépôts.
- Nettoyez régulièrement le plateau ramasse-miettes. Assurez-vous qu'aucune miette de pain ne s'accumule dans la base du grille-pain et ne brûle.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon légèrement humide puis essuyez-les soigneusement. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit (par exemple, au niveau des boutons).
- Séchez le produit soigneusement après nettoyage.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne devraient pas être effectués par des enfants.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.

Dépannage

Si des problèmes surviennent en cours d'utilisation, essayez d'abord de les résoudre vous-même à l'aide de la liste ci-dessous. Dans le cas contraire, veuillez contacter le centre de service clientèle.

Problème	Cause possible	Solution suggérée
Le levier de grillage ne peut pas être enfoncé	La fiche d'alimentation n'est pas branchée sur la prise	Branchez correctement la fiche d'alimentation sur une prise appropriée
Le pain n'est pas assez grillé	Le contrôle du brunissement est réglé sur un niveau de brunissement trop faible	Réglez le contrôle du brunissement sur un niveau plus élevé
Le pain est trop grillé	Le contrôle du brunissement est réglé sur un niveau de brunissement trop élevé	Réglez le contrôle du brunissement sur un niveau plus faible

Données techniques

Tension nominale, fréquence	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance nominale	: 1235-1470 W
Classe de protection	: I
Dimensions l x L x H	: 160 x 398 x 185 mm
Poids	: 1870 g
Cordon d'alimentation	: 90 cm
Matériau	: Bakélite et acier inoxydable
Consommation énergétique en mode éteint	: 0 W
Consommation énergétique en mode veille	: 0 W
Délai avant le passage en mode éteint	: non applicable
Délai avant le passage en mode veille	: non applicable

Biztonsági utasítások



Égési sérülés veszélye áll fenn! Működés közben nagyon magas lehet az érintkezési felületek hőmérséklete. **Vigyázat! Forró felület!**

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék tisztítását és karbantartását 8 évnél fiatalabb gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- Tartsa a terméket gyermekek és háziállatok elől elzárva.
- **Figyelem!** Soha ne merítse a termék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alá.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozót és a tápkábelt a sérülések szempontjából. Ha a termék tápkábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy annak ügyfélszolgálatának ill. egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.
- **Égési sérülés veszélye áll fenn!** Működés közben ne érintse meg a terméket. A termék és a készülékház működés közben nagyon felmelegedhet. A kenyérpíritót csak a fogantyúknál vagy a gomboknál fogva érintse meg.

Biztonsági utasítások

- **Tűzveszély!** A kenyér megéghet! A készülék nem érintkezhet vagy nem takarható le könnyen gyúlékony anyagokkal, pl. függönyökkel, textíliákkal stb. Ügyeljen arra, hogy a gyúlékony anyagoktól mindig megfelelő biztonsági távolságot tartson.
- **Tűzveszély és áramütés veszélye!** Ne tegyen nagy kenyérdarabokat, fémfóliát vagy fémeszközöket a kenyérpírítóba.
- A terméket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtetni.
- A terméket kizárólag magáncélú otthoni és ehhez hasonló felhasználásra szánják, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas. Háztartási célú használathoz hasonló felhasználási módok közé tartozik például az üzletek, irodák személyzeti konyháiban való használat, valamint a vendégházakban, kisebb szállodákban és hasonló lakóépületekben a vendégek által történő használat.
- **Áramütés veszélye áll fenn!** Soha ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket! Meghibásodás esetén a terméket kizárólag megfelelően képzett szakemberrel javíttassa meg.
- **Égési sérülés veszélye áll fenn!** Legyen óvatos a pirított kenyér eltávolításakor.
- **Vigyázat!** A helytelen használat sérüléseket okozhat.
- Válassza le a terméket a hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket.
- Lásd a **Tisztítás és ápolás** fejezetet.

Biztonsági utasítások

1. A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, és adja át a termékkel együtt. Figyeljen oda a terméken és a felhasználói kézikönyvben olvasható figyelmeztetésekre. Fontos biztonsági előírásokat, valamint a termék használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz.
2. Kizárólag rendeltetésszerűen használja a terméket. A nem megfelelő vagy helytelen használat veszélyes.
3. Ne helyezzen a termékre vagy annak közelébe nyílt lánggal égő tárgyakat, például gyertyákat. Ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre.
4. Semmilyen körülmények között ne javítsa meg a terméket saját maga (pl. ha a tápkábel megsérült, vagy ha a terméket leejtették). A karbantartást és a javításokat csak hivatalos ügyfélszolgálati központban végeztesse el.
5. A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a termék címkéjén szereplő adatoknak.
6. A terméket kizárólag a hálózati csatlakozódugó segítségével lehet teljesen leválasztani a hálózatról. Gondoskodjon arról, hogy a hálózati csatlakozó mindig könnyen hozzáférhető és elérhető helyen legyen.
7. Gondoskodjon róla, hogy a hálózati kábel ne sérüljön meg, ne repedjen meg, és ne érintkezzen éles dolgokkal.
8. Tartsa a készüléket, beleértve a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót is, távol hőforrásoktól, például radiátoroktól, sütőktől és más hőtermelő termékektől.
9. A tápkábelt úgy fektesse le, hogy ne legyen lehetőség véletlenül lerántani a kábelt vagy megbotlani benne.
10. Ha hosszabbító kábelt használ, az legyen megfelelő teljesítményű.
11. Ne működtesse a terméket nedves kézzel. Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
12. Soha, semmilyen körülmények között ne nyissa ki a készülékházat. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékházba.
13. A hálózati csatlakozódugót kizárólag magánál a dugaljnál húzza ki a konnektorból. Ne húzza ki a hálózati kábelnél fogva.
14. Ne tekerje a hálózati kábelt a termék köré.
15. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a termék nincs használatban, ha meghibásodás lép fel, és a termék tisztítása előtt.
16. A terméket kizárólag száraz beltéri helyiségben használja, kültéren soha.
17. Védje a terméket vagy az elektromos alkatrészeket a közvetlen napfénytől és portól, tűztől (kandalló, grillsütő, gyertya), víztől (vízfröccsenések, vázák, fürdőkád) és magas páratartalomtól.
18. Ne cseréljen ki egy alkatrészt egy másikra. Ha egy alkatrészt cseréjére van szükség, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
19. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy könnyen hozzáférhető és megfelelő aljzathoz, hogy a termék vészhelyzetben gyorsan leválasztható legyen a hálózatról.
20. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a terméket teljesen ki akarja kapcsolni. Használja a hálózati csatlakozódugót leválasztó eszközként.
21. A sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében soha ne próbálja meg kivenni a pirítócs kenyeret a még működő kenyérpírítóból.
22. Ha egy szelet kenyér beragad a kenyérpírítóba, húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni. Csak ezután távolítsa el a beszorult kenyeret. Ne használjon fémtárgyakat, és ne érintse meg a kenyérpírító belső részeit.

23. Füstképződés esetén azonnal kapcsolja ki a kenyérpírtót, és húzza ki a konnektorból.
24. Soha ne működtesse a kenyérpírtót a morzsatálca nélkül.
25. Ne használjon magas cukortartalmú kenyeret vagy cukorral porított kenyeret, beleértve a kenhető kenyeret is.
26. A kenyérpírtót mindig sima, stabil, tiszta, száraz és hőálló felületen működtesse.
27. Használat közben mindig gondoskodjon a megfelelő szellőztetésről.
28. **Fontos!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék tökéletesen működőképes állapotban van. A terméket nem szabad használni, ha sérülés jeleit mutatja, vagy ha felmerül a gyanú, hogy hibás.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy a **KOENIC** termékét vásárolta. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet és tartsa meg későbbi használatra.

Rendeltetésszerű használat

A 4 szeletes kenyérpíritó 4 szelet kenyérnek biztosít helyet, és minden nap tökéletesen ropogós, aranybarna pirítóst készít. Az egyéni preferenciáknak megfelelő 7 barnítási fokozattal és az egyenletes barnulást biztosító központozó funkcióval a kenyérpíritó minden ízlésnek megfelel. Az újramelegítő funkció másodpercek alatt felmelegíti a pirítóst, és egy lépésben kiolvaszthatja és megpiríthatja a kenyeret. Az Ön biztonsága érdekében a pirítási folyamat bármikor megszakítható a stop gombbal. A kivethető morzsatálca megkönnyíti a tisztítást. A kenyérpíritót magánháztartásokban történő használatra tervezték, kereskedelmi célokra nem használható. Bármilyen más használat személyi sérülést vagy a termék károsodását eredményezheti.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék gondatlan, nem megfelelő, helytelen használatából, vagy a terméknek a gyártó által előírtaktól eltérő célra történő használatából eredő termékkárokért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért.

Az első használat előtt

- Óvatosan vegye ki a terméket és tartozékaikat az eredeti csomagolásból. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy később abban tárolhassa a készüléket. Az eredeti csomagolás kidobásakor tartsa be a vonatkozó jogszabályi előírásokat. Kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, ha bármilyen kérdése van a megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatban.
- Ellenőrizze, hogy a szállított csomag tartalma hiánytalanul és épen megvan-e benne minden. Ha a szállítmány hiányos, vagy ha szállítási sérülést észlel, azonnal vegye fel a kapcsolatot az értékesítési ponttal.

- Tisztítsa meg a kenyérpíritót a **Tisztítás és ápolás** című fejezetben leírtak szerint.
- Helyezze a kenyérpíritót száraz, vízszintes, stabil és hőálló munkafelületre.
- Csatlakoztassa a kenyérpíritót a hálózati tápellátáshoz.
- Anélkül, hogy kenyeret helyezne a kenyérpíritóba, működtesse a kenyérpíritót egyszer vagy többször a legmagasabb fokozaton. A fűtőelemek sajátos szagot és némi füstöt bocsáthatnak ki. Ez nem üzemzavar, hanem a gyártási folyamatból származó, a fűtőelemeken esetleg lévő gyártási maradékok elégetése. Ez idő alatt gondoskodjon a helyiség folyamatos szellőztetéséről.

A csomag tartalma

- 1 db 4 szeletes kenyérpíritó
- 1 db használati útmutató
- 1 db Jótállási jegy

A készülék kezelőszervei és részei

- A** Beépített péksütemény-melegítő
- B** Péksütemény-melegítőt vezérlő kar
- C** Kenyérpíritó nyílások
- D** Kenyérpíritó kar
- E** **Cancel** gomb
- F** **Reheat** gomb
- G** **Defrost** gomb
- H** Barnítás szabályozó
- I** Morzsatálca (a kenyérpíritó alatt)

Megjegyzés

A kenyérpíritó tetején lévő fémház a nagy hő hatására elszíneződhet. Ez normális, és semmilyen módon nem befolyásolja a kenyérpíritó biztonságát és működését.

Használat

Megjegyzés

A pirítási folyamat bármikor megszakítható a **Cancel** gomb megnyomásával. A kenyérpíró kar lenyomásakor a **Cancel** gomb kék LED-je automatikusan kigyullad. Az **Reheat** gomb megnyomásakor a gomb kék LED-je világít. Az újramelegítés funkció kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot. A **Defrost** gomb megnyomásakor annak kék LED-je kigyullad, és az újbóli megnyomásakor kialszik. A kisebb kenyérszeleteket a pirítókar felemelésével lehet kivenni. Helyezze a kenyérpíró száraz, vízszintes és hőálló munkafelületre, elegendő helyet hagyva a tetején és minden oldalán a megfelelő légáramlás érdekében.

Pirítás

- 1** Csatlakoztassa a kenyérpírókat egy megfelelő aljzathoz, és helyezze az előkészített kenyérszeleteket a kenyérpíró nyílásokba.
- 2** Állítsa a barnítás szabályzót a 7 barnítási fokozat egyikére. Az **1.** fokozat a legalacsonyabb barnítási fokozat, a **7.** pedig a legmagasabb barnítási fokozat.
- 3** Nyomja le a kenyérpíró kart, a kenyérpíró automatikusan bekapcsol, és a **Cancel** gomb kék LED-je kigyullad. A **Cancel** gombbal bármikor kikapcsolhatja a kenyérpírókat.
- 4** Ha újra szeretné melegíteni a már megpirított kenyeret, nyomja meg az **Reheat** gombot; a gomb kék színnel világít.
- 5** Ha olyan kenyeret szeretne megpirítani, amelyet éppen most vett ki a fagyasztóból, és még fagyott, nyomja meg a **Defrost** gombot; kék színnel világít.

- 6** Ha péksüteményt vagy nagyobb szelet kenyeret szeretne megpirítani vagy újramelegíteni, használja a péksütemény-melegítőt. Nyomja le a péksütemény-melegítő karját a péksütemény-melegítő felemeléséhez. Ezután állítsa be a barnítási fokozatot. Fordítsa meg a péksüteményt, hogy mindkét oldala felmelegedjen. Vigyázzon azonban, nehogy megégesse magát.



Vigyázat!

Soha ne tegye a péksüteményt közvetlenül a kenyérpíró nyílásokra, hogy elkerülje a kenyérpíró túlmelegedés miatti károsodását.

A pirítás után a kenyérpíró kar felpattan, a kenyérpíró automatikusan kikapcsol, és a pirítás kivehető. Ha a kenyér nem nyúlik túl a kenyérpíró tetején, emelje meg kissé a kenyérpíró karral. Soha ne használjon fém evőeszközt a beragadt kenyérszeletek eltávolításához. Mindig húzza ki a kenyérpírókat a konnektorból, mielőtt eltávolítja a beragadt kenyeret.

- 7** Ha a kenyérpírókat már nem használja, húzza ki a hálózathoz.
- 8** Ha a kenyérpíró teljesen kihűlt, óvatosan húzza ki a morzsatálcát a tisztításhoz. Ehhez óvatosan érintse meg a morzsatálcát, az ekkor kissé kiugrik, és könnyen kihúzható. Tisztítás után helyezze vissza a morzsatálcát, és győződjön meg róla, hogy az a helyére kattant.



Vigyázat!

Ne használja a kenyérpírókat a morzsatálca nélkül.

Kábeltároló

A kábeltároló a kenyérpíró alatt található. A hálózati kábelt ne hagyja lógni egy peremen, tekerje fel a kenyérpíró alatt.

Tisztítás és ápolás



Figyelem!

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és tisztítás előtt hagyja a terméket teljesen kihűlni.
- Tisztításkor soha ne merítse a terméket, beleértve a hálózati tápkábelt és a hálózati csatlakozódugót is, vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa folyó víz alá.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne jusson nedvesség a termékbe.
- Soha ne használjon oldószereket, súrolószereket, kemény keféket, fém vagy éles tárgyakat a tisztításhoz. Az oldószerek károsak az egészségre és megtámadják a műanyag alkatrészeket; a súroló hatású tisztítószerek és eszközök megkarcolják a felületet.

A rendszeres tisztítás és karbantartás tökéletes állapotban tartja kenyérpíritóját, és hosszú időn keresztül tökéletes pirítást biztosít.

- Rendszeresen tisztítsa meg a kenyérpíritót, és távolítsa el a lerakódásokat.
- Rendszeresen tisztítsa meg a morzsatálcát. Ügyeljen arra, hogy a kenyérmorzsa ne gyűljön fel a kenyérpíritó aljának területén és ne égjen bele.
- A termék külső felületeit enyhén nedves ruhával tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne jusson víz (pl. a gomboknál).
- Tisztítás után gondosan szárítsa meg a terméket.
- A felhasználó általi tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek.
- A terméket hűvös, száraz helyen, gyermekek és háziállatok elől elzárva kell tárolni.

Hibaelhárítás

Ha működés közben problémák merülnek fel, először próbálja meg saját maga orvosolni azokat az alábbi lista segítségével. Ha ez nem jár sikerrel, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Hiba	Lehetséges ok	Javasolt megoldás
A kenyérpíritó kart nem lehet lenyomni	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva a konnektorba	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót megfelelően egy megfelelő aljzathoz
A pirítás túl világos	A barnítás szabályozó túl alacsony barnítási szintre van állítva	Állítsa magasabbra a barnítás szabályozót
A pirítás túl sötét	A barnítás szabályozó túl magas barnítási szintre van állítva	Állítsa alacsonyabbra a barnítás szabályozót

Műszaki adatok

Névleges feszültség, frekvencia	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Névleges teljesítmény	: 1235-1470 W
Védelmi osztály	: I
Méreték Szé x Ho x Ma	: 160 x 398 x 185 mm
Tömeg	: 1870 g
Hálózati tápkábel	: 90 cm
Anyag	: Bakelit és rozsdamentes acél
Energiafogyasztás kikapcsolt módban	: 0 W
Energiafogyasztás készenléti állapotban	: 0 W
A kikapcsolási mód eléréséhez szükséges idő	: nem alkalmazható
A készenléti üzemmód eléréséhez szükséges idő	: nem alkalmazható

Istruzioni per la sicurezza



Rischio di ustioni! La temperatura delle superfici toccabili può essere molto elevata durante il funzionamento. **Attenzione! Superfici calde!**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e / conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni o più o non siano sorvegliati.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- **Avvertenza!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
- Controllare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare pericoli.
- **Rischio di ustioni!** Non toccare il prodotto durante il funzionamento. Il prodotto e l'alloggiamento possono diventare molto caldi durante il funzionamento. Toccare il tostapane solo dalle impugnature o dai pulsanti.

Istruzioni per la sicurezza

- **Pericolo d'incendio!** Il pane può bruciarsi! L'apparecchio non deve entrare in contatto o essere coperto da materiali altamente infiammabili, come tende, tessuti ecc. Assicurarsi di mantenere sempre una distanza di sicurezza sufficiente dai materiali infiammabili.
- **Pericolo di incendio e di scosse elettriche!** Non inserire nel tostapane pezzi di pane di grandi dimensioni, fogli di metallo o utensili metallici.
- Il prodotto non deve essere azionato tramite un timer esterno o un dispositivo di controllo a distanza separato.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato in casa e in applicazioni simili e non è adatto all'uso commerciale. Applicazioni simili all'uso domestico comprendono, ad esempio, l'uso nelle cucine del personale di negozi e uffici e l'uso da parte degli ospiti di pensioni, piccoli alberghi e strutture residenziali simili.
- **Rischio di scosse elettriche!** Non tentare mai di riparare il prodotto da soli. In caso di guasto, far riparare il prodotto solo da uno specialista qualificato.
- **Rischio di ustioni!** Prestare attenzione durante la rimozione del pane tostato.
- **Attenzione!** L'uso improprio può causare lesioni.
- Se il prodotto è incustodito, scollegarlo dall'alimentazione di rete.
- Pulire la prodotto dopo ogni utilizzo.
- Fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

Istruzioni per la sicurezza

1. Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e consegnarlo insieme al prodotto. Osservare le avvertenze riportate sul prodotto e nel presente manuale d'uso. Contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto.
2. Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo previsto. L'uso improprio o non corretto è pericoloso.
3. Non collocare oggetti con fiamme libere, come candele, sopra o vicino al prodotto. Non collocare sul prodotto oggetti pieni di liquido, come ad esempio vasi.
4. Non riparare in nessun caso il prodotto da soli (ad esempio, se il cavo di alimentazione è danneggiato o il prodotto è caduto). Far eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da un centro di assistenza clienti autorizzato.
5. La tensione di rete deve corrispondere alle specifiche riportate sull'etichetta del prodotto.
6. Solo la spina di rete può scollegare completamente il prodotto dalla stessa rete elettrica. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia sempre facilmente accessibile e a portata di mano.
7. Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione piegandolo o facendolo entrare in contatto con spigoli vivi.
8. Conservare il prodotto, compresi il cavo di collegamento e la spina di rete, lontano da fonti di calore come termosifoni, forni e altri apparecchi che generano calore.
9. Posare il cavo di rete in modo che non possa essere tirato accidentalmente verso il basso o che non si possa inciampare.
10. Se si utilizza un cavo di prolunga, questo deve essere adatto alla potenza corrispondente.
11. Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate. Non toccare mai la spina di rete con le mani bagnate.
12. Non aprire in nessun caso l'alloggiamento. Non inserire oggetti nell'alloggiamento.
13. Scollegare la spina dalla presa elettrica esclusivamente tirando la spina stessa. Non tirare il cavo.
14. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto.
15. Scollegare la spina di rete quando il prodotto non è in uso, in caso di malfunzionamenti e prima di pulire il prodotto.
16. Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti interni asciutti, mai in ambienti esterni.
17. Proteggere il prodotto o i componenti elettrici dalla luce solare diretta e dalla polvere, dal fuoco (caminetto, barbecue, candele), dall'acqua (schizzi d'acqua, vasi, vasca da bagno) e dall'umidità elevata.
18. Non sostituire un componente con un altro. Se è necessario sostituire un componente, contattare il servizio clienti.
19. Collegare la spina di rete a una presa di corrente adeguata e facilmente accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente il prodotto dall'alimentazione di rete in caso di emergenza.
20. Scollegare la spina di rete per spegnere completamente il prodotto. Utilizzare la spina di rete come dispositivo di disconnessione.
21. Per evitare lesioni e danni alle cose, non tentare mai di rimuovere i toast dal tostapane mentre è ancora in funzione.
22. Se una fetta di pane si incastra nel tostapane, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente. Quindi rimuovere il pane incastrato. Non utilizzare oggetti metallici e non toccare le parti interne del tostapane.

Istruzioni per la sicurezza

23. Spegnere immediatamente il tostapane e scollegarlo dalla rete elettrica se si forma del fumo.
24. Non utilizzare mai il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole.
25. Non utilizzare pane ad alto contenuto di zucchero o pane spolverato di zucchero, incluso il pane spalmato.
26. Utilizzare sempre il tostapane su una superficie piana, stabile, pulita, asciutta e resistente al calore.
27. Assicurare sempre una buona ventilazione durante l'uso.
28. **Importante!** Prima dell'uso assicurarsi che il prodotto sia perfettamente funzionante. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere attentamente il manuale utente e conservarlo per riferimento futuro.

Uso previsto

Il tostapane a 4 fette offre spazio per 4 fette di pane e garantisce ogni giorno toast perfettamente croccanti e dorati. Con i suoi 7 livelli di doratura per le preferenze individuali e la funzione di centratura per una doratura uniforme, il tostapane soddisfa tutti i gusti. La funzione di riscaldamento riscalda i toast in pochi secondi e consente di scongelare e tostare il pane in un unico passaggio. Per sicurezza, il processo di tostatura può essere interrotto in qualsiasi momento con il pulsante di arresto. Il vassoio raccoglibriciole rimovibile facilita la pulizia. Il tostapane è progettato per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Qualsiasi altro utilizzo può provocare lesioni personali o danni al prodotto. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto, danni a cose o persone dovuti a un uso incauto, improprio o errato del prodotto o a un uso del prodotto per scopi diversi da quelli specificati dal produttore.

Prima del primo utilizzo

- Rimuovere con cura il prodotto e i relativi accessori dalla confezione originale. Si suggerisce di conservare la confezione originale per un successivo stoccaggio. Per lo smaltimento dell'imballaggio originale, rispettare le norme di legge vigenti. In caso di domande sul corretto smaltimento, contattare le autorità locali.
- Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni. Se la consegna è incompleta o se si notano danni da trasporto, contattare immediatamente il punto vendita.
- Pulire il tostapane conformemente alle istruzioni riportate nella sezione **Pulizia a cura**.

- Posizionare il tostapane su una superficie di lavoro asciutta, piana, stabile e resistente al calore.
- Collegare il tostapane all'alimentazione elettrica.
- Senza inserire il pane nel tostapane, azionarlo una o più volte con l'impostazione più alta. Gli elementi riscaldanti possono emettere un odore specifico e un po' di fumo. Non si tratta di un malfunzionamento, ma di bruciare i residui del processo di produzione che possono trovarsi sugli elementi riscaldanti. Mantenere l'ambiente ventilato durante il primo utilizzo.

Ambito della fornitura

- 1 x Tostapane a 4 fette
- 1 x Manuale utente
- 1 x Certificato di garanzia

Comandi e componenti

- A** Scaldapane integrato
- B** Leva per scaldapane
- C** Fessure per i toast
- D** Leva di tostatura
- E** Pulsante **Cancel**
- F** Pulsante **Reheat**
- G** Pulsante **Defrost**
- H** Controllo doratura
- I** Vassoio raccogli briciole (sotto il tostapane)

Nota

L'alloggiamento metallico sulla parte superiore del tostapane può scolorirsi a causa del calore elevato. Questo è normale e non influisce in alcun modo sulla sicurezza e sul funzionamento del tostapane.

Funzionamento

Nota

Il processo di tostatura può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante

Cancel. Quando la leva di tostatura viene premuta verso il basso, il LED blu sul pulsante **Cancel** si accende automaticamente. Quando viene premuto il pulsante **Reheat**, il LED blu di questo pulsante si illumina. Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione di riscaldamento. Quando viene premuto il pulsante **Defrost**, il suo LED blu si accende e si spegnerà quando il pulsante viene premuto nuovamente.

Le fette di pane più piccole possono essere rimosse sollevando la leva di tostatura. Posizionare il tostapane su una superficie di lavoro asciutta, piana e resistente al calore, lasciando uno spazio sufficiente in alto e su tutti i lati per garantire una corretta circolazione dell'aria.

Tostatura

- 1 Collegare il tostapane a una presa di corrente adeguata e collocare le fette di pane preparate nelle apposite fessure.
- 2 Impostare il controllo della doratura su uno dei 7 livelli di doratura. Il livello **1** è il livello di doratura più basso mentre il livello **7** è il livello di doratura più alto.
- 3 Premere la leva di tostatura verso il basso, il tostapane si accende automaticamente e il LED blu del pulsante **Cancel** si accende. E' possibile spegnere il tostapane in qualsiasi momento con il pulsante **Cancel**.
- 4 Se si desidera riscaldare il pane che è stato già tostato, premere il pulsante **Reheat**; la spia blu si accende.
- 5 Se si desidera tostare il pane appena tolto dal freezer e ancora congelato, premere il pulsante **Defrost**; la spia blu si accende.

- 6 Se si desidera tostare o riscaldare panini o fette di pane più grandi, utilizzare lo scaldapane. Premere la leva dello scaldapane per sollevarlo. Quindi, impostare il livello di doratura. Girare il panino in modo che si scaldi da entrambi i lati. Tuttavia, prestare attenzione a non bruciarsi.



Attenzione!

Non collocare mai i panini direttamente sulle fessure di tostatura per evitare di danneggiare il tostapane a causa del surriscaldamento.

Dopo la tostatura, la leva di tostatura si apre, il tostapane si spegne automaticamente e i toast possono essere rimossi. Se il pane non raggiunge la parte superiore del tostapane, sollevarlo leggermente con la leva di tostatura. Non utilizzare mai posate di metallo per rimuovere le fette di pane incastrate. Scollegare sempre il tostapane dalla rete elettrica prima di rimuovere il pane incastrato.

- 7 Scollegare l'alimentazione di rete quando il tostapane non viene più utilizzato.
- 8 Una volta che il tostapane si è raffreddato completamente, estrarre con cautela il vassoio raccoglibriciole per pulirlo. Per farlo, toccare delicatamente il vassoio raccoglibriciole: si staccherà leggermente e potrà essere estratto facilmente. Dopo la pulizia, reinserire il vassoio raccoglibriciole e accertarsi che scatti in posizione.



Attenzione!

Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole.

Alloggiamento del cavo

L'alloggiamento del cavo si trova sotto il tostapane. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda da uno spigolo, ma avvolgerlo sotto il tostapane.

Pulizia e cura



Attenzione!

- Scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di pulirlo.
- Non immergere mai il prodotto, compresi il cavo di alimentazione e la spina, in acqua o altri liquidi durante la pulizia. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nel prodotto.
- Non utilizzare mai per la pulizia solventi, detergenti abrasivi, spazzole con setole dure, oggetti metallici o appuntiti. I solventi sono dannosi per la salute e attaccano le parti in plastica; i detergenti e gli strumenti abrasivi graffiano la superficie.

Una pulizia e una manutenzione regolari manterranno il vostro tostapane in perfette condizioni e garantiranno una tostatura perfetta per un lungo periodo di tempo.

- Pulire regolarmente il tostapane e rimuovere eventuali depositi.
- Pulire regolarmente il vassoio raccoglibriciole. Assicurarsi che non si accumulino briciole di pane nell'area della base del tostapane e che non si brucino.
- Pulire le superfici esterne del prodotto con un panno leggermente umido e asciugarle accuratamente. Assicurarsi che l'acqua non penetri nel prodotto (ad esempio sui pulsanti).
- Asciugare cura il prodotto dopo la pulizia.
- La pulizia e la cura da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi durante il funzionamento, provare a risolverli da soli utilizzando l'elenco seguente. In caso di esito negativo, contattare il centro assistenza clienti.

Problema	Causa possibile	Soluzioni consigliate
La leva di tostatura non può essere premuta	La spina elettrica non è collegata alla presa	Collegare la spina elettrica a una presa idonea
Il toast è troppo chiaro	Il controllo della doratura è impostato su un livello di doratura troppo basso	Impostare un livello di doratura più alto
Il toast è troppo scuro	Il controllo della doratura è impostato su un livello di doratura troppo alto	Impostare un livello di doratura più basso

Dati tecnici

Tensione nominale, frequenza	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Potenza nominale	: 1235-1470 W
Classe di protezione	: I
Dimensioni L x L x A	: 160 x 398 x 185 mm
Peso	: 1870 g
Cavo di rete	: 90 cm
Materiale	: Bakelite e acciaio inox
Consumo di energia in modalità off	: 0 W
Consumo energetico in modalità standby	: 0 W
Tempo per passare alla modalità spento	: non applicabile
Tempo per passare alla modalità standby	: non applicabile

Veiligheidsinstructies



Gevaar voor brandwonden! De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken kan tijdens het gebruik erg hoog oplopen. **Let op! Hete oppervlakken!**

- Het product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan kennis en/of ervaring, als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Laat het reinigen en onderhouden niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het product buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Controleer de stekker en het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het netsnoer van dit product beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.
- **Gevaar voor brandwonden!** Raak het product niet aan terwijl het in werking is. Het product en de behuizing worden zeer heet tijdens het gebruik. Raak de broodrooster alleen aan bij de handgrepen of knoppen.

Veiligheidsinstructies

- **Brandgevaar!** Brood kan verbranden! Het apparaat mag niet in contact komen met of bedekt worden door licht ontvlambaar materiaal, zoals gordijnen en textiel. Zorg altijd voor voldoende veiligheidsafstand tot brandbare materialen.
- **Brandgevaar en risico op elektrische schokken!** Plaats geen grote stukken brood, metaalfolie of metalen gereedschap in de broodrooster.
- Het product mag niet worden bediend met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik thuis en vergelijkbare toepassingen en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Toepassingen die vergelijkbaar zijn met huishoudelijk gebruik zijn bijvoorbeeld gebruik in personeelskeukens in winkels, kantoren en gebruik door gasten in pensions, kleine hotels en soortgelijke residentiële instellingen.
- **Gevaar voor elektrische schokken!** Probeer nooit om het product zelf te repareren. Laat het product in geval van een defect uitsluitend repareren door gekwalificeerde specialisten.
- **Gevaar voor brandwonden!** Wees voorzichtig bij het verwijderen van het geroosterde brood.
- **Let op!** Verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het product onbeheerd wordt achtergelaten.
- Reinig het product na elk gebruik.
- Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

Veiligheidsinstructies

1. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt en geef hem samen met het product door. Neem de waarschuwingen op het product en in deze gebruikershandleiding in acht. Het bevat belangrijke veiligheidsinstructies en instructies voor het gebruik en onderhoud van het product.
2. Gebruik het product alleen waarvoor het is bedoeld. Oneigenlijk of onjuist gebruik is gevaarlijk.
3. Plaats geen voorwerpen met open vuur, zoals kaarsen, op of in de buurt van het product. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het product.
4. Repareer het product in geen geval zelf (bijvoorbeeld als het netsnoer beschadigd is of als het product gevallen is). Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door een erkende klantenservice.
5. De spanning van het stroomnet moet overeenkomen met de specificaties op het etiket van het product.
6. Het product kan alleen volledig worden losgekoppeld van de netvoeding door middel van de stekker. Zorg ervoor dat de stekker altijd makkelijk toegankelijk en binnen bereik is.
7. Voorkom beschadiging van het netsnoer door knikken of contact met scherpe randen.
8. Houd het product, inclusief het netsnoer en de stekker, uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ovens en andere apparaten die warmte produceren.
9. Leg het netsnoer zo dat het niet per ongeluk naar beneden getrokken of erover gestruikeld kan worden.
10. Als er een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze geschikt zijn voor het bijbehorende vermogen.
11. Bedien het product niet met natte handen. Raak de stekker nooit aan met natte handen.
12. Open de behuizing onder geen enkele omstandigheid. Steek geen voorwerpen in de behuizing.
13. Haal de stekker alleen uit het stopcontact aan de stekker zelf. Trek niet aan het netsnoer.
14. Wikkel het netsnoer niet rond het product.
15. Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet in gebruik is, als er storingen optreden en voordat u het product reinigt.
16. Gebruik het product alleen op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
17. Bescherm het product of elektrische onderdelen tegen direct zonlicht en stof, vuur (open haard, barbecue, kaarsen), water (waterspatten, vazen, badkuip) en hoge luchtvochtigheid.
18. Vervang een onderdeel niet door een ander. Neem contact op met de klantenservice als u een onderdeel moet vervangen.
19. Sluit de netstekker aan op een gemakkelijk bereikbaar en geschikt stopcontact, zodat het product in geval van nood snel van het lichtnet kan worden losgekoppeld.
20. Trek de stekker uit het stopcontact om het product volledig uit te schakelen. Gebruik de netstekker als een stroomonderbreker.
21. Probeer nooit toast uit het broodrooster te halen terwijl het nog in werking is, om letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.
22. Als een snee brood vast komt te zitten in het broodrooster, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Verwijder dan pas het vastzittende brood. Gebruik geen metalen voorwerpen en raak de interne onderdelen van het broodrooster niet aan.

Veiligheidsinstructies

23. Schakel het broodrooster onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact als er rookontwikkeling is.
24. Gebruik het broodrooster nooit zonder de kruimellade.
25. Gebruik geen brood met een hoog suikergehalte of met suiker bepoederd brood, inclusief brood met smeersel.
26. Gebruik de broodrooster altijd op een vlakke, stabiele, schone, droge en hittebestendige ondergrond.
27. Zorg altijd voor goede ventilatie tijdens het gebruik.
28. **Belangrijk!** Zorg er voor gebruik voor dat het product in perfecte staat is. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van beschadiging vertoont of als het vermoedt defect te zijn.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van een product van **KOENIC**. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik

Het broodrooster voor 4 sneetjes biedt ruimte voor 4 sneetjes brood en zorgt elke dag voor perfect knapperige, goudbruine toast. Met zijn 7 bruiningsstanden voor individuele voorkeuren en de centreerfunctie voor gelijkmatig bruin worden, voldoet de broodrooster aan elke smaak. De opwarmfunctie warmt toast binnen enkele seconden op en u kunt brood in één stap ontdooien en roosteren. Voor uw veiligheid kan het roosterproces op elk moment worden onderbroken met de stopknop. De uitneembare kruimellade maakt schoonmaken eenvoudig. De broodrooster is ontworpen voor gebruik in privéhuishoudens en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden. Elk ander gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig, onjuist of oneigenlijk gebruik van het product of gebruik van het product voor andere doeleinden dan aangegeven door de fabrikant.

Voor het eerste gebruik

- Verwijder het product en de accessoires ervan voorzichtig uit de originele verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor latere opslag. Als u de originele verpakking wilt weggoien, dient u dit in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke bepalingen te doen. Neem contact op met uw gemeente als u vragen hebt over de juiste afvoering.
- Controleer de levering op volledigheid en schade. Als de levering onvolledig is of als er transportschade wordt geconstateerd, neem dan onmiddellijk contact op met uw verkooppunt.

- Reinig het broodrooster volgens de instructies in het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.
- Plaats het broodrooster op een droog, vlak, stabiel en hittebestendig werkoppervlak.
- Sluit het broodrooster aan op de stroomvoorziening.
- Zonder brood in het broodrooster te doen, laat u het broodrooster een of meerdere keren op de hoogste stand werken. De verwarmingselementen kunnen een specifieke geur en wat rook afgeven. Dit is geen storing, maar verbrandt productieresten van het productieproces die op de verwarmingselementen kunnen zitten. Houd de kamer gedurende deze tijd goed geventileerd.

Leveringsomvang

- 1 x broodrooster voor 4 sneetjes
- 1 x gebruikershandleiding
- 1 x Garantiekaart

Bediening en onderdelen

- A** Geïntegreerde broodjeswarmer
- B** Hendel voor broodjeswarmer
- C** Roostersleuven
- D** Roosterhendel
- E** **Cancel** knop
- F** **Reheat** knop
- G** **Defrost** knop
- H** Bruiningsregelaar
- I** Kruimellade (onder het broodrooster)

Opmerking

De metalen behuizing bovenop het broodrooster kan verkleuren door de hoge hitte. Dit is normaal en heeft geen enkele invloed op de veiligheid en functionaliteit van het broodrooster.

Bediening

Opmerking

Het roosteren kan op elk moment worden onderbroken door op de **Cancel** knop te drukken. Als de hendel voor het roosteren wordt ingedrukt, gaat het blauwe ledlampje van de **Cancel** knop automatisch branden. Wanneer de **Reheat** knop wordt ingedrukt, gaat het blauwe ledlampje van deze knop branden. Druk nogmaals op de knop om de opwarmfunctie uit te schakelen. Wanneer de **Defrost** knop wordt ingedrukt, gaat het blauwe ledlampje branden en gaat uit als de knop opnieuw wordt ingedrukt.

Kleinere sneetjes brood kunnen worden verwijderd door de roosterhendel op te tillen. Plaats het broodrooster op een droog, vlak en hittebestendig werkoppervlak, met voldoende ruimte aan de bovenkant en aan alle zijanten voor een goede luchtcirculatie.

Roosteren

- 1** Sluit het broodrooster aan op een geschikt stopcontact en leg de voorbereide sneetjes brood in de roostersleuven.
- 2** Stel de bruiningsregelaar in op een van de 7 bruiningsniveaus. Niveau **1** is het laagste bruiningsniveau en **7** is het hoogste bruiningsniveau.
- 3** Druk de roosterhendel naar beneden, het broodrooster schakelt automatisch in en het blauwe ledlampje van de **Cancel** knop gaat branden. U kunt het broodrooster op elk moment uitschakelen met de **Cancel** knop.
- 4** Als u brood dat al geroosterd is opnieuw wilt opwarmen, drukt u op de **Reheat** knop; deze gaat blauw branden.
- 5** Als u brood wilt roosteren dat u net uit de vriezer hebt gehaald en nog bevroren is, drukt u op de **Defrost** knop; deze gaat blauw branden.

- 6** Als u broodjes of grotere sneetjes brood wilt roosteren of opwarmen, gebruik dan de broodjeswarmer. Druk de hendel voor de broodjeswarmer omlaag om de broodjeswarmer omhoog te zetten. Stel vervolgens het bruiningsniveau in. Draai het broodje om zodat het aan beide kanten warm wordt. Pas echter op dat u zich niet verbrandt.



Let op!

Plaats broodjes nooit direct op de roostersleuven om schade aan het broodrooster door oververhitting te voorkomen.

Na het roosteren springt de roosterhendel omhoog, schakelt het broodrooster automatisch uit en kan het brood worden verwijderd. Als het brood niet over de bovenkant van het broodrooster reikt, til het dan iets op met de roosterhendel. Gebruik nooit metalen bestek om vastzittend brood te verwijderen. Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u vastzittend brood verwijdert.

- 7** Haal de stekker uit het stopcontact als het broodrooster niet meer wordt gebruikt.
- 8** Als het broodrooster volledig is afgekoeld, trek dan voorzichtig de kruimellade eruit om schoon te maken. Om dit te doen raakt u de kruimellade voorzichtig aan, deze zal dan iets uitklappen en kan er gemakkelijk uitgetrokken worden. Na het schoonmaken plaatst u de kruimellade terug en zorgt u ervoor dat deze vastklikt.



Let op!

Gebruik het broodrooster niet zonder de kruimellade.

Kabelopbergvak

Het kabelopbergvak bevindt zich onder het broodrooster. Laat het netsnoer niet over een rand hangen, maar rol het op onder het broodrooster.

Reiniging en onderhoud



Waarschuwing!

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het product volledig afkoelen voordat u het reinigt.
- Dompel het product, inclusief het netsnoer en de stekker, nooit onder in water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen. Houd het nooit onder stromend water.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in het product dringt tijdens het reinigen.
- Gebruik nooit oplosmiddelen, schuurmiddelen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen voor het schoonmaken. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en tasten de plastic onderdelen aan; schurende reinigingsmiddelen en gereedschap maken krassen op het oppervlak.

Regelmatige reiniging en onderhoud houdt uw broodrooster in perfecte staat en zorgt voor perfecte toast gedurende een lange periode.

- Maak het broodrooster regelmatig schoon en verwijder eventuele aanslag.
- Maak de kruimellade regelmatig schoon. Zorg ervoor dat er zich geen broodkruimels ophopen in de bodem van het broodrooster en inbranden.
- Maak de buitenoppervlakken van het product schoon met een licht vochtige doek en droog ze daarna grondig af. Zorg ervoor dat er geen water in het product dringt (bijvoorbeeld bij de knoppen).
- Droog het product zorgvuldig af na het reinigen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

Problemen oplossen

Gebruik de onderstaande lijst om te proberen problemen eerst zelf op te lossen als er problemen zijn tijdens het gebruiken. Als dit niet lukt, neem dan contact op met de klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De hendel voor het roosteren kan niet worden ingedrukt	De netstekker is niet in het stopcontact gestoken	Steek de netstekker goed in een geschikt stopcontact
De toast is te licht	De bruiningsregelaar is ingesteld op een te lage bruiningsgraad	Stel de bruiningsregelaar hoger in
De toast is te donker	De bruiningsregelaar is ingesteld op een te hoge bruiningsgraad	Stel de bruiningsregelaar lager in

Technische gegevens

Nominale spanning, frequentie	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Nominaal vermogen	: 1235-1470 W
Beschermingsklasse	: I
Afmetingen B x L x H	: 160 x 398 x 185 mm
Gewicht	: 1870 g
Netsnoer	: 90 cm
Materiaal	: Bakeliet- en roestvrij
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	: 0 W
Stroomverbruik in de stand-bymodus	: 0 W
Tijd tot uitschakeling	: niet van toepassing
Tijd tot standby	: niet van toepassing

Instrukcje bezpieczeństwa



Ryzyko poparzenia! Podczas pracy temperatura dotykalnych powierzchni może być bardzo wysoka.

Ostrożnie! Gorące powierzchnie!

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- **Ostrzeżenie!** Nigdy nie zanurzaj elektrycznych części produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymaj urządzenia pod bieżącą wodą.
- Regularnie sprawdzaj, czy wtyczka i kabel nie są uszkodzone. Jeśli kabel sieciowy tego produktu ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- **Ryzyko poparzenia!** Nie dotykaj produktu podczas jego działania. Podczas pracy produkt i obudowa bardzo się nagrzewają. Tostera należy dotykać wyłącznie za uchwyty i przyciski.

Instrukcje bezpieczeństwa

- **Zagrożenie pożarem!** Chleb może się przypalić! Urządzenie nie może stykać się z materiałami łatwopalnymi, np. zasłonami i tekstyliami, ani być nimi przykryte. Należy zawsze zachować wystarczającą, bezpieczną odległość od materiałów łatwopalnych.
- **Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem!** Nie wkładaj do tosterka dużych kawałków chleba, folii metalowej i metalowych narzędzi.
- Produktu nie wolno obsługiwać za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego pilota.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego w domu i podobnych zastosowań i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Zastosowania podobne do użytku domowego obejmują na przykład użytkowanie w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach, a także użytkowanie przez gości w pensjonatach, małych hotelach i podobnych obiektach mieszkalnych.
- **Ryzyko porażenia prądem!** Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. W razie uszkodzenia naprawę produktu powierzaj wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom.
- **Ryzyko poparzenia!** Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu tostu.
- **Uwaga!** Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia.
- Odłącz produkt od zasilania sieciowego, jeśli pozostawiasz go bez nadzoru.
- Wyczyść produkt po każdym użyciu.
- Zobacz rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przekazać ją wraz z produktem. Należy przestrzegać ostrzeżeń zamieszczonych na produkcie oraz w niniejszej instrukcji obsługi. Zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz użytkowania i konserwacji produktu.
2. Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe lub nieprawidłowe użycie jest niebezpieczne.
3. Nie umieszczaj na produkcie lub w jego pobliżu żadnych przedmiotów z otwartym ogniem, np. świec. Nie stawiaj na produkcie żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
4. W żadnym wypadku nie należy samodzielnie naprawiać produktu (np. jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub produkt został upuszczony). Konserwację i naprawy zlecaj wyłącznie autoryzowanemu centrum serwisowemu.
5. Napięcie sieciowe musi być zgodne ze specyfikacją podaną na etykiecie znamionowej produktu.
6. Całkowite odłączenie urządzenia od zasilania następuje dopiero po wyjęciu wtyczki z gniazda elektrycznego. Upewnij się, że wtyczka sieciowa jest zawsze łatwo dostępna i w zasięgu ręki.
7. Nie należy dopuszczać do uszkodzenia kabla zasilającego w wyniku jego załamania lub zetknięcia z ostrymi krawędziami.
8. Trzymaj produkt, łącznie z kablem sieciowym i wtyczką sieciową, z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piekarniki i inne urządzenia generujące ciepło.
9. Poprowadź kabel w taki sposób, aby uniemożliwić jego przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o niego.
10. W przypadku zastosowania przedłużacza, musi on być odpowiedni do danej mocy.
11. Nie obsługuj produktu mokrymi rękami. Nigdy nie dotykaj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.
12. Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do obudowy.
13. Wtyczkę należy wyjmować z gniazdka chwytając za samą wtyczkę. Nie wolno pociągać za kabel zasilający.
14. Nie owijaj przewodu sieciowego wokół produktu.
15. Odłączaj wtyczkę sieciową, jeśli nie używasz produktu, jeśli zauważysz usterki oraz przed czyszczeniem produktu.
16. Produkt należy użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
17. Chronić produkt lub podzespoły elektryczne przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i pyłem, ogniem (kominek, grill, świece), wodą (rozpryski wody, wazon, wanna) i wysoką wilgotnością.
18. Nie należy zastępować jednej części inną. Jeśli konieczna jest wymiana części, skontaktuj się z obsługą klienta.
19. Podłącz wtyczkę sieciową do łatwo dostępnego i odpowiedniego gniazdka, aby w razie awarii można było szybko odłączyć produkt od zasilania sieciowego.
20. Aby całkowicie wyłączyć produkt, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Jako urządzenia rozłączającego należy używać wtyczki sieciowej.
21. Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń mienia, nigdy nie próbuj wyjmować tostów z tostera, gdy nadal pracuje.
22. Jeśli kromka chleba utknie w tosterze, odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć. Dopiero wtedy wyjmij chleb, który utknął w środku. Nie używaj żadnych metalowych przedmiotów i nie dotykaj wewnętrznych części tostera.

Instrukcje bezpieczeństwa

23. W przypadku pojawienia się dymu natychmiast wyłącz toster i odłącz go od zasilania.
24. Nigdy nie uruchamiaj tostera bez tacki na okruchy.
25. Nie należy używać pieczywa o wysokiej zawartości cukru lub pieczywa posypanego cukrem, w tym pieczywa z dodatkiem smarowidła.
26. Zawsze używaj tostera na płaskiej, stabilnej, czystej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni.
27. Podczas użytkowania należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację.
28. **Ważne!** Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono w doskonałym stanie technicznym. Nie wolno użytkować produktu, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie, że jest wadliwy.

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.
Przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Przeznaczenie

Toster na 4 kromki chleba pomieści 4 kromki, zapewniając idealnie chrupiące, złocistobrązowe tosty każdego dnia. Dzięki 7 poziomom tostowania, umożliwiającym dopasowanie opiekania do indywidualnych preferencji i funkcji wyśrodkowania, umożliwiającej równomierne brązowienie, toster trafi w każdy gust. Funkcja podgrzewania pozwala na podgrzanie tostów w ciągu kilku sekund, dzięki czemu możesz rozmrozić i zrumienić chleb w jednym kroku. Ze względów bezpieczeństwa proces tostowania można w każdej chwili przerwać przyciskiem stop. Wyjmowana tacka na okruchy ułatwia czyszczenie. Toster jest przeznaczony do użytku domowego i nie wolno go używać w celach komercyjnych. Jakikolwiek inne zastosowanie może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, szkody w mieniu lub obrażenia ciała wynikające z nieostrożnego, niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia produktu lub użycia produktu do celów innych niż określone przez producenta.

Przed pierwszym użyciem

- Ostrożnie wyjmij produkt i jego akcesoria z oryginalnego opakowania. Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania, by móc w nim składować urządzenie. Dokonując utylizacji oryginalnego opakowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące prawidłowej utylizacji odpadów, skontaktuj się z lokalnymi władzami.
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna i czy nie ma uszkodzeń. Jeżeli dostawa jest niekompletna lub stwierdzono uszkodzenia powstałe w trakcie transportu, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą.

- Czyść toster zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji **Czyszczenie i pielęgnacja**.
- Toster należy ustawić na suchej, równej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni roboczej.
- Podłącz toster do zasilania sieciowego.
- Nie wkładając pieczywa do tostera, włącz go raz lub kilka razy na najwyższym ustawieniu. Elementy grzewcze mogą wydzielać specyficzny zapach i trochę dymu. Nie jest to usterka, lecz wypalenie pozostałości produkcyjnych, które mogą znajdować się na elementach grzewczych. W tym czasie należy dobrze wietrzyć pomieszczenie.

Zakres dostawy

- 1 x toster na 4 kromki
- 1 x instrukcja obsługi
- 1 x karta gwarancyjna

Sterowanie i podzespoły

- A** Zintegrowany podgrzewacz bułek
- B** Dźwignia podgrzewacza bułek
- C** Szczeliny na tosty
- D** Dźwignia tostowania
- E** Przycisk **Cancel**
- F** Przycisk **Reheat**
- G** Przycisk **Defrost**
- H** Kontrola brązowienia
- I** Tacka na okruchy (pod tosterem)

Uwaga

Metalowa obudowa tostera może ulec odbarwieniu pod wpływem wysokiej temperatury. Jest to normalne zjawisko i w żaden sposób nie wpływa na bezpieczeństwo ani funkcjonalność tostera.

Obsługa

Uwaga

Proces tostowania można w każdej chwili przerwać, naciskając przycisk **Cancel**. Po naciśnięciu dźwigni tostera niebieska LED przycisku **Cancel** podświetla się automatycznie. Kiedy naciśnięty zostanie przycisk **Reheat**, niebieska LED tego przycisku zaświeci się. Aby wyłączyć funkcję podgrzewania, naciśnij przycisk ponownie. Kiedy naciśnięty zostanie przycisk **Defrost**, niebieska LED zaświeci się i zgaśnie po ponownym naciśnięciu. Mniejsze kromki chleba można wyjąć, podnosząc dźwignię tostera.

Toster należy ustawić na suchej, równej i odpornej na ciepło powierzchni roboczej, pozostawiając wystarczającą ilość miejsca u góry i po bokach, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

Tostowanie

- 1** Podłącz toster do odpowiedniego gniazdka i umieść przygotowane kromki chleba w szczelinach tostera.
- 2** Ustaw regulator stopnia zrumienienia na jeden z 7 poziomów. Poziom **1** jest najniższym poziomem, a **7** jest najwyższym poziomem zrumienienia.
- 3** Naciśnij dźwignię tostera w dół, toster włączy się automatycznie i niebieska LED przycisku **Cancel** zapala się. Toster można wyłączyć w dowolnym momencie za pomocą przycisku **Cancel**.
- 4** Jeśli chcesz podgrzać chleb, który został już stostowany, naciśnij przycisk **Reheat**; zaświeci się on na niebiesko.
- 5** Jeśli chcesz stostować chleb właśnie wyjęty z zamrażarki, naciśnij przycisk **Defrost**; zaświeci się on na niebiesko.

- 6** Jeśli chcesz stostować lub podgrzewać bułki lub większe kromki chleba, użyj podgrzewacza do bułek. Naciśnij dźwignię podgrzewacza bułek, aby go podnieść. Następnie ustaw poziom zrumienienia. Obróć bułkę, tak aby była ciepła z obu stron. Uważaj jednak, żeby się nie poparzyć.



Ostrożnie!

Aby zapobiec uszkodzeniu tostera na skutek przegrzania, nigdy nie umieszczaj bułek bezpośrednio w otworach tostera.

Po zakończeniu tostowania dźwignia tostera wyskakuje, toster wyłącza się automatycznie, a tosty można wyjąć. Jeśli chleb nie wystaje ponad górną część tostera, należy go lekko unieść za pomocą dźwigni tostera. Nigdy nie używaj metalowych sztućców do wyciągania zaciętych kromek chleba. Zawsze odłącz toster od zasilania przed wyjmowaniem zablokowanego chleba.

- 7** Odłącz toster od zasilania sieciowego, gdy przestaniesz go używać.
- 8** Gdy toster całkowicie ostygnie, ostrożnie wyjmij tackę na okruchy, aby ją wyczyścić. Aby to zrobić, delikatnie dotknij tacki na okruchy – wówczas lekko się wysunie i będzie ją można łatwo wyciągnąć. Po wyczyszczeniu włóż z powrotem tackę na okruchy i sprawdź, czy zatrzasnęła się na swoim miejscu.



Ostrożnie!

Nie używaj tostera bez tacki na okruchy.

Przechowywanie kabla

Schówek na kabel znajduje się pod tosterem. Nie pozwól, aby kabel sieciowy zwisał poza krawędź, zwiń go pod tosterem.

Czyszczenie i pielęgnacja



Ostrzeżenie!

- Przed czyszczeniem odłącz produkt od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj produktu, w tym przewodu zasilającego i wtyczki, w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymaj go pod bieżącą wodą.
- Upewnij się, że podczas czyszczenia do produktu nie dostanie się wilgoć.
- Do czyszczenia nigdy nie należy używać rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących, twardych szczotek, metalu ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia i niszczą części plastikowe; ścierne środki czyszczące i narzędzia rysują powierzchnię.

Regularne czyszczenie i konserwacja pozwolą utrzymać toster w doskonałym stanie, zapewniającym idealne tosty przez długi czas.

- Regularnie czyść toster i usuwaj wszelkie osady.
- Regularnie czyść tackę na okruchy. Upewnij się, że okruszki chleba nie gromadzą się w dolnej części tosteru i nie przypalają się.
- Czyść zewnętrzne powierzchnie produktu lekko wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie je osusz. Upewnij się, że do produktu nie dostanie się woda (np. do przycisków).
- Po czyszczeniu dokładnie osusz produkt.
- Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Przechowuj produkt w chłodnym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli w trakcie użytkowania urządzenia wystąpią problemy, należy w pierwszej kolejności spróbować rozwiązać je samodzielnie, korzystając z poniższej listy. Jeżeli to nie pomoże, prosimy o kontakt z centrum obsługi klienta.

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Nie można nacisnąć dźwigni tosteru	Wtyczka sieciowa nie jest włożona do gniazdka	Włóż prawidłowo wtyczkę do odpowiedniego gniazdka
Tost jest za jasny	Regulacja stopnia zrumienienia jest ustawiona na zbyt niski poziom zrumienienia	Ustaw wyższy poziom zrumienienia
Tost jest za ciemny	Regulacja stopnia zrumienienia jest ustawiona na zbyt wysoki poziom zrumienienia	Ustaw niższy poziom zrumienienia

Dane techniczne

Napięcie znamionowe, częstotliwość	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Moc znamionowa	: 1235-1470 W
Klasa ochrony	: I
Wymiary szer. x dł. x wys.	: 160 x 398 x 185 mm
Waga	: 1870 g
Kabel sieciowy	: 90 cm
Materiał	: Bakelit i stal nierdzewna
Pobór mocy w trybie wyłączonym	: 0 W
Pobór mocy w trybie czuwania	: 0 W
Czas do osiągnięcia trybu wyłączenia	: nie dotyczy
Czas przejścia w tryb czuwania	: nie dotyczy

Güvenlik talimatları



Yanma tehlikesi! Çalışma sırasında dokunulabilir yüzeylerin sıcaklığı çok yüksek olabilir. **Dikkat! Sıcak yüzeyler!**

- Ürün, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, ancak güvenli bir şekilde ürünün kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmişse ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir.
- Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş ve üzerinde ve gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünü çocukların ve hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- **Uyarı!** Temizlik sırasında ürünün elektrikli parçalarını suya veya diğer sıvılara batırmayın. Ürünü asla akan suyun altında tutmayın.
- Elektrik fişinde ve elektrik kablosunda hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, teknik servis merkezi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- **Yanma tehlikesi!** Çalıştırma sırasında ürüne dokunmayın. Ürün ve gövdesi çalışma sırasında çok ısınır. Ekmek kızartma makinesinin sadece tutamaklarına ve düğmelerine dokunun.
- Yangın tehlikesi! Ekmek yanabilir! Cihaz, perdeler ve tekstil ürünleri vb. gibi yüksek derecede yanıcı malzemelerle temas etmemeli veya bunlarla örtülmemelidir. Yanıcı maddelerle cihaz arasında her zaman yeterli güvenlik mesafesi bıraktığınızdan emin olun.

Güvenlik talimatları

- **Yangın ve elektrik çarpma tehlikesi!** Büyük parça ekme, metal folyo veya metal aletleri ekme kızartma makinesinin içine koymayın.
- Ürün harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmamalıdır.
- Ürün sadece özel ev kullanımı veya benzer uygulamalar için uygundur ve ticari kullanım için uygun değildir. Ev içi kullanıma benzer uygulamalar arasında, örneğin mağazalardaki personel mutfaklarında, ofislerde ve konuk evlerinde, küçük otellerde ve benzer konutlarda konuklar tarafından kullanım yer almaktadır.
- **Elektrik çarpması riski!** Ürünü asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Bir arıza durumunda ürünün sadece uzmanlar tarafından tamir edilmesini sağlayın.
- **Yanma tehlikesi!** Kızartılmış ekmeği alırken dikkat edin.
- **Dikkat!** Yanlış kullanım yaralanmalara neden olabilir.
- Ürünü gözetimsiz bıraktığınızda elektrik bağlantısını kesin.
- Her kullanımdan sonra ürünü temizleyin.
- Lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

Güvenlik talimatları

1. Kullanım kılavuzunu, ürünü ilk sefer kullanmaya başlamadan önce dikkatle okuyun ve belgeyi ürünle birlikte iletin. Ürün üzerindeki ve bu kullanıcı kılavuzundaki uyarılara dikkat edin. Önemli güvenlik talimatlarının yanı sıra ürünün nasıl kullanılacağına ve bakımına ilişkin talimatlar içerir.
2. Ürünü yalnız amacına uygun olarak kullanın. Uygunsuz veya yanlış kullanım tehlikelidir.
3. Ürünün üzerine veya yakınına yanan mum gibi muhafazası olmayan alev içeren nesnelere koymayın. Ürünün üzerine vazo gibi sıvı dolu olan nesnelere koymayın.
4. Ürünü asla kendiniz tamir etmeyin (ör. elektrik kablosu hasar görmüş veya ürün düşürülmüş ise). Bakım veya tamirat işlerini yalnızca yetkili servis merkezlerine yaptırın.
5. Şebeke gerilimi, ürünün değer etiketindeki özelliklerle eşleşmelidir.
6. Sadece elektrik fişi, ürünün şebeke güç kaynağı ile olan bağlantısını kesebilir. Elektrik fişinin her zaman kolayca erişilebilir ve ulaşılabilir olduğundan emin olun.
7. Elektrik kablosunun kıvrılarak veya keskin kenarlara temas ederek hasar görmesini engelleyin.
8. Ürünü, elektrik kablosu ve fişi de dahil olmak üzere radyatör, fırın gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten ürünlerden uzak tutun.
9. Elektrik kablosunu çekilmeyecek veya takılıp düşmeyecek bir şekilde döşeyin.
10. Bir uzatma kablosu kullanılıyorsa ilgili güce uyumlu olmalıdır.
11. Ürünü elleriniz ıslak durumdayken çalıştırmayın. Hiçbir zaman ıslak eliniz ile elektrik fişine dokunmayın.
12. Ürünün kasasını hiçbir koşulda açmayın. Ürünün içine herhangi bir cisim sokmayın.
13. Elektrik fişini yalnızca fişin kendisini tutarak prizden çıkarın. Ana kabloyu çekmeyin.
14. Elektrik kablosunun ürünün etrafına sarmayın.
15. Ürün kullanımda değilken, arıza olduğunda ve temizliğe başlamadan önce elektrik bağlantısını kesin.
16. Bu ürünü sadece kuru kapalı alanlarda kullanın ve asla açık havada kullanmayın.
17. Ürünü veya elektrikli bileşenleri doğrudan güneş ışığından ve tozdan, ateşten (şömine, barbekü, mumlar), sudan (su sıçraması, vazolar, küvet) ve yüksek nemden koruyun.
18. Parçaları herhangi bir parça ile değiştirmeyin. Bir parça değişmesi gerekiyorsa müşteri hizmetlerine başvurun.
19. Elektrik fişini kolay ulaşılabilir ve uygun bir prize bağlayın, böylece acil bir durumda ürünü kolayca elektrikten ayarabilirsiniz.
20. Ürünü tamamen kapatmak için fişi prizden çekin. Elektrik fişini bağlantı kesme cihazı olarak kullanın.
21. Yaralanmaları ve maddi hasarı önlemek için, kızaran ekmeği ekmek kızartma makinesi çalışır durumdayken asla çıkarmaya çalışmayın.
22. Bir ekmek dilimi ekmek kızartma makinesi içinde yapışırsa cihazın fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Ancak sonrasında yapışan ekmek parçasını alın. Herhangi bir metal parça kullanmayın ve ekmek kızartma makinesinin iç parçalarına dokunmayın.
23. Duman çıktığını gördüğünüzde hemen ekmek kızartma makinesini kapatın ve elektrik kablosunu çıkarın.
24. Ekmek kızartma makinesini kırıntı tepsisi olmadan hiçbir zaman kullanmayın.
25. Yüksek şeker içeren veya şekerle kaplanmış veya üzerine bir şey sürülmüş ekmek kullanmayın.
26. Ekmek kızartma makinesini her zaman düz, dengeli, temiz ve sıcağa dayanıklı bir yüzeyde kullanın.
27. Çalışma sırasında her zaman iyi bir havalandırma sağlayın.
28. **Önemli!** Kullanımdan önce, ürünün kusursuz çalışır durumda olduğundan emin olun. Ürün hasar izleri taşıyor veya kusurlu olma şüphesi mevcut ise kullanılmamalıdır.

Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım amacı

4 dilimlik ekme kızartma makinesinde 4 dilim ekme için yer bulunmaktadır ve kızarmış ekmeğinizi her gün mükemmel, çıtır, altın bronz kalitede sunar. 7 bronzluk kademesi ile özel tercihleri karşılar ve eşit bronzluk için merkezleme işleviyle ekme kızartma makinesi her zevke uygundur. Yeniden ısıtma işlevi kızarmış ekmeği saniyeler içinde ısıtır ve ekmeğin buzunu çözme ve kızartma yapma işlemlerini bir adımda halleder. Güvenliğiniz için ekme kızartma prosesi durdurma düğmesiyle her an durdurulabilir. Çıkarılabilir kırıntı tepsisi temizliği kolaylaştırır. Ekme kızartma makinesi özel amaçla evde kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Başka herhangi bir kullanım ürünün zarar görmesiyle veya yaralanmayla sonuçlanabilir. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz, yanlış veya hatalı kullanımı veya üretici tarafından belirtilen amaçlar dışında kullanımı nedeniyle meydana gelebilecek ürün hasarı, mal hasarı veya yaralanma için sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

- Ürünü ve aksesuarları orijinal ambalajından dikkatlice çıkarın. Depolama için orijinal ambalajında saklanması tavsiye edilir. Orijinal ambalajı bertaraf ederken lütfen geçerli yasal düzenlemelere uyun. Uygun bertaraf açısından sorularınız varsa yerel yönetime başvurun.
- Teslimat içeriğinin eksiksiz ve hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Teslimat eksikse veya taşıma hasarı tespit edildiye satış noktana hemen başvurun.
- Ekme kızartma makinesini **Temizlik ve Bakım** bölümündeki talimatlara uygun olarak temizleyin.
- Ekme kızartma makinesini kuru, düz, dengeli ve ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.

- Ekme kızartma makinesini elektrik kaynağına bağlayın.
- Ekme kızartma makinesine ekme koymadan önce, makineyi bir veya birden fazla kere en yüksek ısı ayarından çalıştırın. Isıtıcı elemanlar özel bir koku veya biraz duman çıkarabilir. Bu bir arıza değildir, üretim prosesinden kaynaklı ısıtıcı elemanların üzerinde bulunan artıkların yanmasından kaynaklanmaktadır. Bu sırada odanın iyi havalandırmasını sağlayın.

Teslimat kapsamı

- 1 x 4 dilimlik Ekme kızartma makinesi
- 1 x Kullanım kılavuzu
- 1 x Garanti belgesi

Kontrol tuşları ve bileşenler

- A** Entegre çörek ısıtıcı
- B** Çörek ısıtıcı için kol
- C** Ekme kızartma yuvaları
- D** Ekme kızartma kolu
- E** **Cancel** düğmesi
- F** **Reheat** düğmesi
- G** **Defrost** düğmesi
- H** Bronzluk kontrolü
- I** Kırıntı tepsisi (ekme kızartma makinesinin altında)

Not

Ekme kızartma makinesinin üst kısmındaki metal gövdenin yüksek ısı nedeniyle rengi bozulabilir. Bu normaldir ve ekme kızartma makinesinin güvenliğini ve işlevselliğini hiç bir şekilde etkilemez.

Çalıştırma

Not

Ekme kızartma prosesi her an **Cancel** düğmesine basarak kesilebilir. Ekme kızartma kolu aşağı basılıysa **Cancel** düğmesinin mavi LED'i otomatik olarak yanar. **Reheat** düğmesi basılıysa bu düğmenin mavi LED'i yanar. Yeniden ısıtma işlevini kapatmak için düğmeye yeniden basın. **Defrost** düğmesi basılıysa bu düğmenin

mavi LED'i yanar ve yeniden basıldığında söner. Küçük ekmeğin dilimleri ekmeğin kızartma kolunun kaldırılması ile alınabilir.

Ekmeğin kızartma makinesini kuru, düz, sıcağa dayanıklı bir yüzeye koyun, üstünde ve etrafında yeterli hava sirkülasyonu sağlamak üzere yeterli boşluk bırakın.

Ekmeğin kızartma

- 1 Ekmeğin kızartma makinesini uygun bir prize bağlayın ve hazırlanmış olan ekmeğin dilimlerini ekmeğin kızartma yuvalarına yerleştirin.
- 2 7 bronzluk kademesinden birini seçerek bronzluk kontrolünü ayarlayın. Kademe 1 en düşük bronzluk kademesidir ve 7 en yüksek bronzluk kademesi.
- 3 Ekmeğin kızartma kolunu bastırın, ekmeğin kızartma makinesi otomatik olarak açılır ve **Cancel** düğmesinin mavi LED'i yanar. **Cancel** düğmesine basarak ekmeğin kızartma makinesini her an kapatabilirsiniz.
- 4 Kızartılmış ekmeği yeniden ısıtmak isterseniz **Reheat** düğmesine basın, bu düğme mavi yanar.
- 5 Buzdolabından yeni aldığınız ekmeği kızartmak isterseniz ve ekmeğin donmuş durumdaysa **Defrost** düğmesine basın, bu düğme mavi yanar.
- 6 Dürümleri veya büyük ekmeğin dilimlerini kızartmak veya yeniden ısıtmak isterseniz çörek ısıtıcıyı kullanın. Çörek ısıtıcıyı kaldırmak için çörek ısıtıcı kolunu aşağı bastırın. Sonrasında bronzluk kademesini ayarlayın. Çöreği her iki tarafının da ısınması için döndürün. Ancak kendinizi yakmamaya dikkat edin.



Dikkat!

Ekmeğin dürümlerini hiç bir zaman doğrudan kızartma yuvalarına koymayın, ekmeğin kızartma makinesini aşırı ısınma nedeniyle hasardan korumalısınız.

Kızartma işlemi tamamlandığında ekmeğin kızartma kolu yukarı kalkar ekmeğin kızartma makinesi otomatik olarak kapanır ve tost alınabilir. Ekmeğin kızartma makinesinin üstüne ulaşmıyorsa ekmeğin kızartma koluyla biraz yukarı itebilirsiniz. Sıkışmış ekmeğin dilimlerini çıkarmak için asla metal çatal bıçak kullanmayın. Sıkışan ekmeği çıkarmadan önce ekmeğin kızartma makinesinin elektrik bağlantısını mutlaka kesin.

- 7 Ekmeğin kızartma makinesi kullanılmayacaksa elektrik bağlantısını kesin.
- 8 Ekmeğin kızartma makinesi tamamen soğuduktan sonra kırıntı tepsisini dikkatle temizlemek üzere çıkarın. Bunun için kırıntı tepsisine hafifçe dokunun, ardından hafifçe dışarı fırlayacaktır ve kolayca çıkarılabilir. Temizlikten sonra kırıntı tepsisini yerine koyun ve klik sesiyle yerine oturduğundan emin olun.



Dikkat!

Ekmeğin kızartma makinesini kırıntı tepsisi olmadan kullanmayın.

Kablo sarma yeri

Kablo sarma yeri ekmeğin kızartma makinesinin altındadır. Elektrik kablosunun kenardan aşağı sarkmamasını sağlayın, makinenin altına sarın.

Temizlik ve bakım



Uyarı!

- Ürünün elektrik bağlantısını kesin ve temizlikten önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Ürünü ve elektrik kablosunu ve fişini hiçbir zaman suya veya diğer sıvılara temizlik amacıyla daldırmayın. Asla akan suyun altına koymayın.
- Ürüne temizlik sırasında nem girmemesini sağlayın.
- Temizlik için asla çözücü veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metal veya keskin nesnelere kullanmayın. Çözücüler sağlığa zararlıdır ve plastik parçalara zarar verir; aşındırıcı temizleyiciler ve yardımcı maddeler yüzeyi çizer.

Düzenli temizlik ve bakım ekme kızartma makinenizi mükemmel durumda tutar ve uzun bir süre için mükemmel işlevini sağlar.

- Ekme kızartma makinesini düzenli olarak temizleyip birikintileri giderin.
- Kırıntı tepsisini düzenli olarak temizleyin. Ekme kızartma makinenizin alt kısmında ekme kırıntılarının birikerek yanmasına izin vermeyin.
- Ürünün dış yüzeylerini hafif nemli bir bezle silin ve ardından iyice kurulayın. Ürüne nem girmemesini sağlayın (örneğin butonlardan).
- Temizledikten sonra ürünü iyice kurulayın.
- Temizlik ve bakım çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünü serin ve kuru bir yerde, çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzakta saklayın.

Sorun giderme

Çalışma sırasında sorunlar ortaya çıkarsa, öncelikle aşağıdaki listeyi kullanarak sorunları kendiniz gidermeye çalışın. Başarılı olmaması halinde, lütfen üreticiyle iletişime geçin.

Sorun	Olası sebep	Önerilen çözüm
Ekme kızartma kolu aşağıya bastırılmıyor	Elektrik fişi prize düzgün oturmamış	Fişi uygun bir prize takın.
Kızarmış ekme çok açık renkli	Bronzluk kontrolü çok düşük kademeye ayarlanmıştır	Bronzluk kontrolünü daha yüksek ayarlayın
Kızarmış ekme çok koyu renkli	Bronzluk kontrolü çok yüksek kademeye ayarlanmıştır	Bronzluk kontrolünü daha düşük ayarlayın

Teknik veriler

Anma gerilimi, frekans	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Anma gücü	: 1235-1470 W
Koruma sınıfı	: I
Boyutlar G x D x Y	: 160 x 398 x 185 mm
Ağırlık	: 1870 g
Elektrik kablosu	: 90 cm
Malzeme	: Bakelit ve paslanmaz çelik
Kapalı modda güç tüketimi	: 0 W
Bekleme modunda güç tüketimi	: 0 W
Kapalı moduna geçme süresi	: yok
Bekleme moduna geçiş süresi	: yok